

Québec, samedi 30 août 1980
84e année, no 208 108 pages 9 cahiers

édition samedi/dimanche

Livraison à domicile (6 jours) \$1.60
Iles de la Madeleine Gaspé-Percé-Abitibi 60¢ Québec 50¢

Constitution Qui osera dire NON à Trudeau?

B-1



Le temps des juges tire à sa fin



INJONCTIONS B-2



Le "chef" Ryan est reparti en croisade

B-3

Lessard autorise une chasse prohibée

par Marc SAINT-PIERRE

Une mini-saison de chasse spéciale au raton laveur vient d'être autorisée les 30 et 31 août et les 20 et 21 septembre pour le bénéfice d'une poignée d'éleveurs de chiens courants par le ministre québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, M. Lucien Lessard.

Aux termes d'un arrêté en conseil adopté le 29 août 1979, le titulaire du MLCP a le privilège de permettre la pratique de la chasse quand c'est "dans l'intérêt de la conservation de la faune".

De fait, les ratons laveurs de la région de Drummondville ne le savent pas encore mais ils seront cette nuit l'objet d'une chasse par suite d'une décision extraordinaire du ministre québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Lucien Lessard.

Les ratons laveurs de ce secteur, plus précisément ceux qui circulent dans les bois de Saint-Bonaventure et Saint-Majorique, ne savent pas qu'ils seront pourchassés cette nuit à l'aide de chiens courants tout simplement parce que cette pratique est censée être permise à compter du 1er octobre seulement.

(Suite à la page A2, 4e col.)

Au terme de l'aventure Stastny, une montagne de fric (C-2)

A nos lecteurs

Lundi, Fête du Travail, LE SOLEIL ne sera pas publié. Les bureaux seront fermés sauf ceux de la rédaction qui seront ouverts à compter de 17h. Bonne fin de semaine à tous nos lecteurs.

sommaire

Annonces classées	G-1 à G-16 et H-2 à H-7
Arts et lettres	E-1 à E-14
Bandes dessinées	H-8
Bridge	G-15
Carrières et professions	D-3 à D-10
Décès	H-9
Echecs	H-6
Economie-finances	B-5 à B-8
Feuilleton	H-4
Habitat	C-6 et C-7
Horoscope	H-3
La bonne chère	F-4 et F-5
Mot mystère	H-2
Mots croisés	H-5 et H-7
Où aller à Québec	E-14
Pages documentaires	B-1 à B-3
Patron	H-3
Sciences	B-4
Sport	C-1 à C-5
Télévision	E-12 et E-13
Tourisme	F-1 à F-3

météo

Ensoleillé avec passages nuageux et possibilité d'averses en soirée. Maximum de 24. Demain: peu de changements.

détails, page H-2

EXPO-QUEBEC un succès assuré

Le visiteur à Expo-Québec peut agrémenter son passage par une visite éclair, mais qui en vaut la peine, du Colisée en rénovations.

A-3



Le Soleil, André Bouchard

par Georges ANGERS

La dernière grande fin de semaine d'Expo-Québec s'amorce aujourd'hui mais d'ores et déjà le succès de cette 69e présentation de la foire annuelle de Québec est assuré.

Bien que les chiffres ne soient pas encore disponibles, il ne fait de doute dans l'esprit de personne que les assistances, à date, ont été nettement supérieures à l'an passé.

La belle température des derniers jours, qui a succédé à un des pires étés qu'on ait connus à Québec, a définitivement joué un rôle dans l'achalandage à Expo-Québec cette année.

La gratuité dans les manèges constitue cependant le principal élément du succès de la 69e reprise d'Expo-Québec.

Les craintes des autorités de la foire et celles des autorités policières de la ville ne se sont pas matérialisées. Il n'y a pratiquement pas eu de bousculades, comme on est habitué d'en voir aux arrêts d'autobus. Au contraire, les amateurs de jeux mécaniques se sont spontanément pliés aux nouvelles exigences créées par la gratuité.

Les dirigeants d'Expo-Québec avaient d'ailleurs loué des barrières antiémeutes pour amener les gens à se placer en file devant les différents points d'accès aux manèges, mais ils n'ont pas eu à les utiliser jusqu'à maintenant.

La concentration des jeux mécaniques pour les plus petits devant le palais central, dans une zone séparée des autres manèges, s'est par ailleurs avérée une heureuse initiative, selon plusieurs témoignages.

Succès financier

Il est encore trop tôt pour évaluer précisément le résultat financier de la 69e Expo-Québec, mais le sourire des dirigeants de la foire laisse entendre que toute l'opération est un succès.

(Suite à la page A2, 1re col.)

"Les Fils de la liberté" / cahier E

Dans "Les Fils de la liberté", les téléspectateurs québécois et français découvriront en même temps deux comédiens de chez nous, Sophie Faucher (Marie-Moitié) et Charles Binamé (Hyacinthe Bellerose). Actuellement en tournage à Rawdon, cette oeuvre de l'écrivain Louis Caron sera présentée au petit écran de Radio-Québec à l'automne 81. C'est six épisodes d'une heure, le plus important budget jamais consacré à une mini-série du genre au Québec.



photo A. Cornélius

Alerte à la bombe à l'aéroport de Québec

par Roch DESGAGNE

Une alerte à la bombe a retardé de quelques heures le départ d'un appareil Convair de Québecair nolisé par la SEBJ (Société d'énergie de la baie James), à l'aéroport de Québec, hier après-midi.

Une fois toutes les vérifications possibles faites par des policiers de la ville de Sainte-Foy et des agents du détachement de la GRC à l'aéroport, l'appareil a été autorisé à décoller, avec à son bord 17 passagers et quatre membres d'équipage. Un 18e passager a décidé de ne pas repartir vers la baie James à bord du même avion.

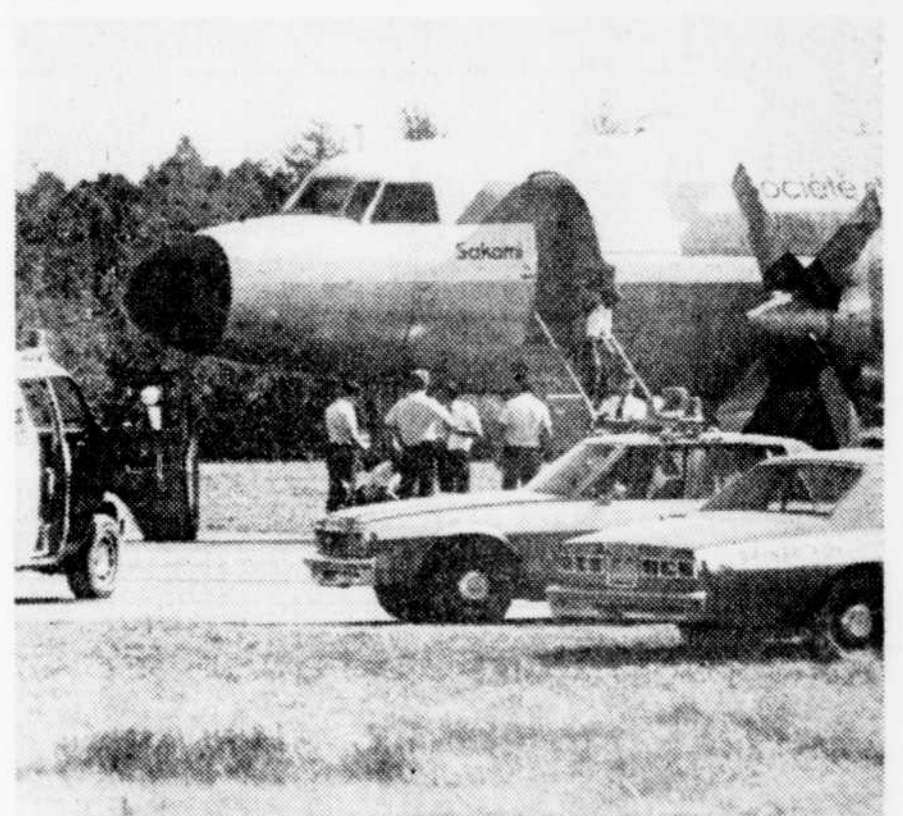
L'appel à la bombe a été communiqué à la tour de contrôle, au comptoir de Québecair et à la GRC, presque simultanément. Vers 13h50

hier après-midi, la station de radio CHRC de Québec aurait reçu un appel téléphonique avisant qu'un passager à bord de l'avion de la SEBJ avait une bombe en sa possession.

L'individu aurait précisé que le geste était posé en signe de représailles envers la SEBJ en rapport avec le conflit de travail qui paralyse plusieurs chantiers de la baie James. L'alerte a été déclenchée cinq minutes avant le départ de l'appareil prévu pour 13h55. Le Convair devait faire des escales à Bagotville, à Opimaca et à LG-3.

Evacuation

Constatant la situation dramatique, le pilote de l'appareil décida de (Suite à la page A2, 1re col.)



Le Soleil, Gilles Lafond

Le Convair de Québecair, isolé à l'ouest de l'aéroport, a été fouillé de fond en comble par des policiers de Sainte-Foy et des agents de la GRC, pendant plus d'une heure hier après-midi.

Collectionneur de cercueils

CIBOLO, Texas — Il y a des collectionneurs de timbres, de pièces de monnaie, de papillons, de pochettes d'allumettes, de porte-clés, d'armes et d'antiquités. Il existe aussi un collectionneur de cercueils: M. Bob Dale.

M. Dale possède ce qu'il pense être une collection unique de bières anciennes. Il en a 14 et cherche à en acquérir d'autres — ce qui est difficile, la plupart des vieux cercueils étant sous terre — et occupés.

Caricaturiste de l'Express-News, de San Antonio, et dessinateur connu dans l'Ouest américain, M. Dale estime que les cercueils reflètent l'histoire du

vieil ouest américain, au même titre que les carabines à six coups, les Winchester, les selles et autres objets.

"Individuellement, ces vieux cercueils auraient fini sur un monceau de détritus, a-t-il déclaré. Il est important de préserver également cette partie de l'histoire."

L'objet de sa fierté et de sa joie est un cercueil Wells Fargo, centenaire, une sorte de conteneur qui utilisait les chemins de fer américains, à la fin du 19e siècle, pour acheminer les cadavres réfrigérés vers leur lieu d'inhumation.

- Les "malheurs" d'Alfred (A-6)
- C'est la rentrée scolaire (D-2)
- Otages: enquête spéciale (A-8)
- Pologne: règlement en vue (H-1)

universdécor

est déménagé

à l'intersection des boul. Hamel et Henri IV.
872-2321

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 50%
jusqu'au 6 septembre.



Le Soleil, Gilles Lafond

Les valises et tous les autres bagages étaient éloignés de l'appareil, puis les passagers devaient aller les cueillir pièce par pièce.

Alerte à la...

(Suite de la première page)

rester au sol et de soumettre l'avion, les bagages et les passagers à une fouille minutieuse.

L'avion fut isolé à l'extrémité ouest de l'aéroport, les passagers furent évacués en toute hâte, et les soutes à bagages lestées de leur contenu.

En même temps, le plan de contingentement des forces de sécurité fut déclenché, et la sûreté de Sainte-Foy fut la première appelée sur les lieux. L'unité d'urgence de la Sûreté du Québec dépêcha égale-

ment des hommes pour prêter main-forte aux chercheurs.

Deux heures environ après l'appel, la présence de tout danger était écartée, et les autorités de la base comme les forces de sécurité respiraient d'aise.

Au cours de l'opération, les valises et tout autre bagage furent déposés sur le sol, loin de l'appareil. Chaque passager était alors invité à aller prendre ses bagages, sous l'oeil attentif des policiers.

Dans des cas semblables, si une personne refuse de prendre sa valise, où s'il reste des bagages non identifiés par leur propriétaire, le colis devient suspect et il est soumis à l'examen d'artificiers. Hier, on n'a pas cru nécessaire de faire appel à de tels experts.

Il s'agissait d'abord de vérifier la véracité de l'alerte, avant de prendre les mesures extrêmes d'urgence et de sécurité.

Quatre à 5 par année

"Ces appels sont toujours trop fréquents et inquiétants, et nous ne devons rien négliger pour assurer la sécurité des passagers et des équipages", insiste le directeur de l'aéroport, M. Norbert Caron. C'est son adjoint à la direction M. Robert Tardif, qui a synchronisé les manœuvres qu'il reçut, dès l'appel capté par l'aéroport.

Le plan de contingentement des services de sécurité permet aussi de ne pas perturber le trafic régulier sur les pistes de l'aéroport, précise M. Caron.



"Ces appels sont toujours trop fréquents", déplore le directeur de l'aéroport de Québec M. Norbert Caron.



Le Soleil, André Boucher

La fête aux manèges

Même s'il y avait foule un peu partout, au cours du week-end d'ouverture d'Expo-Québec, la fête reste celle des manèges, littéralement assaillis depuis que leur accès est gratuit. Après ça (ou avec ça), la palme va aux bingos!

Expo-Québec...

(Suite de la première page)

Le coût de location des jeux mécaniques par la Commission de l'exposition provinciale, \$450,000, sera largement compensé, semble-t-il, par les profits supérieurs réalisés au niveau de l'admission et les profits provenant des différentes concessions de jeux de hasard opérées par Expo-Québec, roues de fortune et Salon du black-jack, ainsi que par la vente de la bière.

Par ailleurs, l'impossibilité de présenter le traditionnel spectacle Holiday-on-Ice, en raison des travaux de réfection actuellement en cours au Colisée, permet une économie de quelque \$200,000 à Expo-Québec.

La gratuité dans les manèges a également réduit les dépenses de

la Commission de l'exposition provinciale; l'impression des billets pour l'accès aux manèges, l'opération des kiosques de vente de ces billets et l'encadrement comptable nécessaires ont engendré des économies de l'ordre de quelque \$100,000.

Difficultés

La nouvelle orientation imprimée à la foire annuelle par la gratuité dans les manèges a par ailleurs rajeuni sensiblement la clientèle d'Expo-Québec.

Si le secteur des jeux mécaniques est continuellement bondé, certaines activités semblent en avoir subi le contrecoup.

Les différents bingos semblent moins achalandés que dans le pas-

sé, les "palettes" sont moins populaires, et les différents pavillons moins envahis que par les années passées.

Les différents concessionnaires de restaurants doivent par ailleurs subir la concurrence de la section agro-alimentaire du Pavillon des congrès où il est possible de manger autre chose que les traditionnels hot dogs et hamburgers, de boire autre chose que des eaux gazeuses, et cela à des prix relativement peu élevés.

Si dans l'ensemble, la soixante-neuvième Expo-Québec s'avère un succès, ce succès apparaît cependant bien relatif pour certains concessionnaires qui devront s'adapter à de nouvelles réalités ou abandonner.

Lessard autorise...

(Suite de la première page)

Il est en effet stipulé à l'article 41 du résumé des règlements de la chasse publié récemment par le MLCP que l'entraînement de chiens de type "hound" est autorisé à compter du 1er octobre seulement.

La saison de chasse proprement dite, c'est-à-dire le moment où il sera possible aux poursuivants de porter des armes à feu, n'ouvre quant à elle que le 1er novembre.

Le ministre Lucien Lessard en a décidé autrement en se référant à cet article des règlements de la chasse adopté par arrêté en conseil le 29 août 1979: "Le ministre du Tourisme (maintenant du Loisir), de la Chasse et de la Pêche est autorisé à modifier la période pendant laquelle la chasse est prohibée lorsqu'il l'estime nécessaire dans l'intérêt de la conservation de la faune".

La chasse de ce soir est organisée par le Club des veneurs de Drummondville dans le cadre d'un grand concours de chiens de chasse, avec l'autorisation du MLCP.

Beaucoup de concours de chiens de chasse, des "field-trials" dans le jargon des habitués, se déroulent chaque année au Québec, notamment des compétitions de chiens d'arrêt, de chiens rapporteurs, etc.

Ces concours se déroulent avec l'aide de gibier ou d'animaux d'élevage mais jamais avec des animaux sauvages vivant en pleine nature.

A Saint-Bonaventure et à Saint-Majorique, avec la permission du titulaire du MLCP, les propriétaires de chiens créent un précédent.

Plus tôt dans la journée, les propriétaires de chiens courants de diverses races de souche américaine soumettront leurs protégés à des épreuves de chasse simulée en utilisant des produits rendant l'odeur du raton laveur.

Le soir, toutefois, avec la bénédiction du ministre Lessard, ils lanceront leurs bêtes sur la trace du vrai gibier.

L'événement risque de se reproduire dans la nuit du 20 septembre.

Le ministre Lessard a prévenu le bureau de district de Trois-Rivières des agents de conservation de la faune, duquel relève le secteur de

Saint-Bonaventure et Saint-Majorique, dans une note expédiée le 25 août.

Le ministre a averti les gardes-chasse de ce bureau de ne pas s'en mêler puisqu'il a permis la chasse au raton-laveur, sans arme à feu, dans la zone A-1 les nuits du 30 au 31 août et du 21 et 22 septembre.

Tout cela "dans l'intérêt de la conservation de la faune".

Miracle: vin changé en eau

PORTO, (AFP) — La brigade portugaise de répression des fraudes du nord du Portugal n'en croit pas ses yeux: deux tonnes de vin (trafi-qué) entreposés dans ses locaux dans l'attente d'expertise se sont transformés en eau, pure et claire.

Le "miracle" s'est déroulé dans le village de Valdeiras, localité de l'extrême nord du Portugal.

Deux tonnes avaient alors été saisis, comme preuve pour d'éventuelles poursuites judiciaires. Lorsque cette semaine, les contrôleurs sont venus pour ouvrir les scellés placés sur les tonneaux, le "miracle" avait eu lieu. Les sceaux étaient intacts, les tonneaux aussi, et le vin était devenu eau.

Loteries

Mini-Loto

480,248

Loto 6/36

4-5-7-20-25-30

numéro complémentaire: 32

La Quotidienne

(tirage de vendredi)

4-1-2

LE SOLEIL

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE)

647-3333 Lundi au vendredi: 8h30 à 19h30
Samedi: 9h00 à 13h00

RENSEIGNEMENTS REDACTION

647-3233 647-3394

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206

Épargnez jusqu'à 50% sur



les lits
doux et
douillet

les fauteuils
moelleux



les tables
invitantes

les lampes
extravagantes



les bibelots
et les tableaux

les causeuses
et les sofas



et tout le mobilier design univers décor
la grande vente semi-annuelle

universdécor

met le design
à la portée
de tout l'monde

dans un magasin tout neuf
à l'intersection boul. Hamel et Henri IV
tél.: 872-2321



Rapide, cette visite du Colisée

par Denis ANGERS

Depuis hier soir, et jusqu'à lundi 22h, le chantier du Colisée de Québec est ouvert aux visiteurs de l'exposition provinciale. Ravalé au rang de simple exhibit, ce projet d'agrandissement de 20 millions les accueille en rangs serrés, pour un tour du propriétaire-contribuable de 15 minutes.

Lancée hier par un maire Jean Pelletier accompagné pour l'occasion par tout le conseil d'administration de l'union des municipalités du Québec, cette série de visites permet certes au citoyen curieux de se faire une idée, de voir, de ce que sera l'amphithéâtre de 15,400 places, une fois les travaux achevés.

Mais elle ne permet guère plus puisque, assurances et nécessaire

sécurité obligeant, les visiteurs ne pourront que passer rapidement par le rez-de-chaussée. En fait, à peine auront-ils le loisir de descendre sur la patinoire pour jeter un coup d'oeil aux nouveaux balcons suspendus avant de ressortir aussitôt, le tout au son d'un commentaire préenregistré de 5 minutes.

Cette courte visite, LE SOLEIL l'a d'ailleurs faite hier, en compagnie de M. Michel Verreault, représentant de l'entrepreneur général des travaux d'agrandissement. En voici l'itinéraire:

Entre deux séries de barrières, les visiteurs sont d'abord dirigés vers l'entrée principale du Colisée, sise à l'arrière de la section des manèges d'Expo-Québec. Entourée de machinerie et de matériaux divers, ils prennent la direction du nouveau

hall. Première constatation, celui-ci est bien plus vaste que l'ancien, de 35 pieds en fait. A gauche, se trouvent les escaliers roulants tout neufs, pas encore complètement installés.

Chemin faisant vers le déambulateur du niveau des loges, quatre hauts-parleurs diffusent une masse de renseignements techniques du genre: 1,500 tonnes d'acier ont été nécessaires à l'agrandissement; 250 travailleurs y oeuvrent actuellement; coulés à l'avance, les nouveaux gradins de béton sont ces jours-ci mis en place par deux grues géantes puis assemblés comme autant de pièces d'un "meccano" colossal.

A peine le temps de lever la tête vers les nouveaux sièges et d'ainsi entrevoir les trous du toit dans leurs cadres d'acier noyés dans la colle "époxy" que le visiteur doit gagner la

sortie. Au passage, il peut toujours apprécier la qualité des revêtements de tuile et l'allure sobre que donnent à l'immeuble ses murs de toile émaillée et de verre teinté.

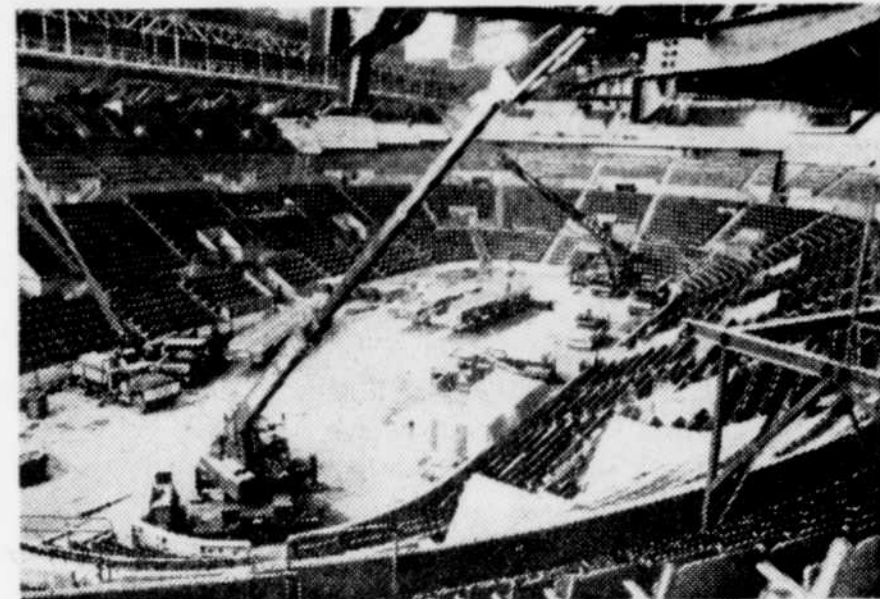
Plus encore

Plus chanceux que le visiteur ordinaire, LE SOLEIL a quant à lui pu gagner les étages supérieurs et prendre place sur les nouveaux balcons ainsi que sur les sièges extrêmes des bouts de patinoire. Première constatation: les réserves à propos de la qualité de vision ne tiennent plus. Partout dans le Colisée agrandi, la vue du jeu est excellente. Et ce, sans qu'il soit question de perdre l'un des deux buts. Ou que l'angle des gradins fasse disparaître la tête des joueurs évoluant sur le côté opposé au

spectateur. Presque crues à force d'être trop entendues, ces craintes s'évanouissent dans les faits.

Autre constatation: les colonnes sont bien discrètes et ne nuisent à peu près pas à l'amateur, d'autant plus que les sièges situés directement à leur arrière ne seront pas vendus. Quant à la sensation d'étouffement que certains redoutaient sous les gradins, elle est bien minime, sinon inexistante. Reste que le tableau indicateur principal demeure hors de vue, ce qui devrait être solutionné par l'installation de petits écrans sous les balcons.

Spectaculaire dans les gradins — dont les sièges seront peints en blanc



Un point d'observation qui ne sera pas accessible aux visiteurs autorisés à relouer le Colisée en fin de semaine.



Les nouveaux escaliers roulants devraient être prêts à l'automne.

Les champions valent plus que leur pesant de viande

par Marc SAINT-PIERRE

Les bovins Hereford d'Aimé Labonté, de Saint-Gilles, dans Lotbinière, sont beaux, bien sûr, avec leur tête blanche et leur robe rouge.

Les visiteurs d'Expo-Québec qui passent par la toute dernière étable, au nord-ouest du terrain, ne peuvent les manquer.

Mais à part les connaisseurs, qui pourraient bien imaginer que ces gros animaux de boucherie valent au moins quatre ou cinq fois leur pesant de viande?

C'est pourtant une réalité. Les animaux que M. Labonté a emmenés à Expo-Québec sont la crème de ce troupeau de 160 têtes qu'il sélectionne minutieusement depuis 30 ans sur sa terre de 300 arpents.

Ils sont tous pur-sang et enregistrés.

M. Labonté est de fait un pion-

nier dans l'élevage du boeuf au Québec.

En 1950, à l'époque où les vaches étaient traitées à la main, parce qu'il manquait de main-d'oeuvre, M. Labonté décida de transformer petit à petit sa ferme laitière en élevage de boeuf. Il choisit le Hereford par goût personnel à une époque où cette race était loin d'avoir la popularité qu'est la sienne aujourd'hui.

"J'ai été attiré, dit-il, par la tête blanche et la livrée rouge des Hereford. Je trouvais que cela faisait très beau sur une prairie verte."

Quelques années plus tard, M. Labonté commença à paraître aux petites expositions de comté, époque à laquelle les bêtes étaient exposées en plein champ attachées à un piquet fiché dans le sol.

A Québec

M. Labonté vint à Expo-Québec

en 1964 et par la suite fréquenta les autres grandes expositions du Québec, notamment Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montmagny et Saint-Agapit.

Depuis ses débuts, ses bêtes d'exposition ont remporté de nombreux prix. Par exemple, à Montréal, en 1968, une de ses bêtes est décernée Champion bouvillon; en 1972, à Québec, une autre reçoit le titre de Grand champion de réserve, etc.

A Sherbrooke, en 1973, il décroche le titre de meilleur troupeau au Québec, tant Hereford qu'inter-race.

Tous ces rubans rouges, bleus ou blancs qu'a remportés M. Labonté ne lui ont pas fait amasser une fortune. Un ruban rouge, c'est-à-dire un premier prix, ne rapporte dans une exposition que \$150 et ainsi de suite jusqu'au dernier rang où la bourse n'est que de \$35.

En viande

La sélection s'effectue selon un principe bien simple: les bons sont gardés et les moins bons sont transformés purement et simplement en viande.

Les vaches dont la morphologie comporte un défaut, les sujets moins bien conformés ou âgés prennent le chemin de l'abattoir.

M. Labonté soumet notamment ses veaux au système de contrôle ROP pour déterminer dès le plus jeune âge la qualité de ses bêtes. Les veaux sont pesés au sevrage puis 168 jours plus tard pour déterminer leur courbe de croissance, leur taux de gain et autres informations pertinentes pour l'éleveur.

M. Labonté, qui incidemment a été président de l'Association Hereford du Québec en 1972 et 1973 et également président fondateur de la Fédération des producteurs de boeuf du Québec (UPA) de 1974 à avril 1978, estime que les Québécois sont bien placés pour élever du boeuf.

D'abord, il y a le marché: les Québécois consomment beaucoup de boeuf et ils n'en produisent qu'un sur cinq; ensuite, il y a beaucoup de fourrage et une bête peut être élevée ici avec deux arpents de terre alors qu'il en faut 20 dans l'Ouest; enfin, il y a beaucoup de sols disponibles ou abandonnés.

Enfin, l'Etat, qui avait plutôt jusqu'à présent aidé les producteurs laitiers, commence à s'intéresser aux producteurs de boeufs.

Quoi qu'il en soit, M. Labonté continuera de faire les expositions. "C'est comme une hache à deux taillants, explique-t-il. Des bêtes mal présentées et c'est la réputation de l'éleveur qui en prend un coup. Des sujets propres, bien présentés et c'est un nom qui s'établit."



M. Aimé Labonté, de Saint-Gilles, dans le comté de Lotbinière, avec sa vache Bonté Bernie, 1,500 livres de calme bovin et un léger clin d'oeil.

Il voulait blesser Trudeau

OTTAWA (d'après CP) — Un homme de 30 ans accusé de tentative de meurtre a déclaré lors de son enquête préliminaire que sa première cible était le premier ministre Pierre Elliott Trudeau.

Daniel-Joseph Albert, de Ville LeMoyne, est accusé d'avoir poignardé le colonel Arthur Wade, près des quartiers généraux de la Défense nationale. Albert a admis avoir attaqué le général, le 20 mai, jour du référendum. Il a dit qu'il voulait faire de la publicité autour de ses prétentions sur l'anticonstitutionnalité de la loi 101. L'accusé, qui a été envoyé à son procès, a dit qu'il avait emporté un couteau aux Communes, prêt à poignarder le premier ministre, "pas pour le tuer mais pour le blesser légèrement". Il a été satisfait de ne pas pouvoir s'approcher de Trudeau.

DENTISTE



Dr Claude Leblanc
Les Docteurs Benoît Tanguay et Michel Bigran, chirurgiens-dentistes du 1097, boul. De La Chaudière, Cap-Rouge, désirent ouvrir le public que le Docteur Claude Leblanc, D.M.D., fait maintenant partie de leur clinique.
Le Docteur Leblanc est gradué en art dentaire, de l'Université de Montréal, depuis juin 1980.
Les heures de bureau de la clinique sont de 8.00 heures à 20.00 de lundi au vendredi.
(ANN.)



Le docteur Claude Roy, de retour d'un séjour en Afrique reprend son bureau au 2750, Chemin Ste-Foy (Plaza Laval) à compter du 2 septembre prochain.
Le docteur Roy compte 21 ans d'expérience médicale, il est membre actif du conseil des médecins et dentistes de l'hôpital Laval et de l'hôpital Christ-Roi.
Depuis plusieurs années il s'occupe principalement d'obstétrique, gynécologie, allergie et traitement des varices par injection sclérosante.
Pour rendez-vous et visite à domicile
653-1048
(ANN.)

FOSSE SEPTIQUE

Vente - Installation - Entretien

Pompes submersibles et autres de toutes marques avec garantie de 3 ans.

Les Entreprises Clairivon Inc.
Tél.: 829-3243 - 829-3595

COMMERCE A VENDRE

Dans le domaine du rebobinage de moteurs et contrôles électriques, vente d'équipements électriques et mécaniques industriels.

Chiffre d'affaire de \$750,000 par année.

Une clientèle à la grandeur du Québec, une partie de l'Ontario et du Nouveau Brunswick. Très bon revenu net.

Un très bon comptant est requis.

Bonne solvabilité est exigée.

Pour information, écrire à: Dépt 4268, Le Soleil 390, rue St-Vallier est Québec G1K 7J6



SIMARD & VOYER

SAVIEZ-VOUS QUE

l'hôtellerie paraît des braves

est l'endroit rêvé pour votre retraite?

681-0041

750, ch. Ste-Foy, Qué.
informations: Andrée Brunet

le fil
plutôt que l'huile

Le prix de l'huile vous brûle? Évitez les prochaines flambées!

TRANSFORMEZ À L'ÉLECTRICITÉ VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE À L'HUILE (air chaud ou eau chaude)

Coût raisonnable Installation rapide

Branchez-vous à une source d'approvisionnement sûre
Informez-vous: 661-9211

GUILL

Voyez notre kiosque à Expo-Québec

TIMBRES

Collectionneur privé achèterai collections de timbres de belle qualité, du Canada et d'Europe, timbres neufs sans trace de charnières si possible. Amateurs s'abstenir.

Ecrire à C.P. 427, Station B. Montréal H3B 3J7

ATTENTION AU PROFESSIONNEL OCCASION UNIQUE à vendre

BUNGALOW MODERNE à Loretteville

72 x 28, en brique, garage, foyer, sous-sol demi-fini, grand terrain boisé et paysager, 200 x 272, endroit tranquille, évaluation \$100,000 par des experts, prêt à sacrifier.

681-2102 ou 656-3276

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-DOMINIQUE QUEBEC

Avis de convocation

Avis est, par les présentes, donné qu'une ASSEMBLÉE SPECIALE des membres de la Caisse populaire de St-Dominique, Québec, sera tenue le LUNDI 15 SEPTEMBRE 1980, à 20.00 heures, à la salle de la Caisse, entrée 195, rue Saunders, Québec.

Lors de cette assemblée, les membres auront à décider de la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire de St-Dominique de Marie à Québec, et à approuver l'acte d'accord présenté à cet effet.

Bienvenue à tous.

Le secrétaire
Paul Martel

Trudeau ne changera pas d'idée



richard daignault
à Ottawa

Au moment des grandes décisions, les chefs d'Etat sont souvent très seuls.

L'atmosphère dans la capitale, à une semaine de la grande conférence constitutionnelle des premiers ministres, accentue le fait qu'en définitive Pierre Trudeau devra prendre sur ses épaules la décision de rapatrier la constitution canadienne.

Un certain nombre de ses amis, et de ses alliés politiques, ne sont pas du tout d'accord et

estiment qu'il s'est lancé intempestivement sur le chemin des grandes illusions. Ce qui n'est pas exact. En fait Trudeau a reçu la sanction de son caucus et l'appui du congrès du parti en juillet.

Mais à l'approche de la conférence fédérale-provinciale, les résistances provinciales devenant de plus en plus visibles, le climat laisse pressager un orage et certains hommes politiques frissonnent en se demandant si c'est tellement important, le rapatriement.

Il serait étonnant que Trudeau changeât d'avis dans la conjoncture politique où il se trouve.

Avant la défaite

Grand parleur, petit faiseur. C'était là, un peu bêtement résumé, le verdict de George

Radwanski sur Trudeau, l'homme politique, dans la biographie qu'il consacrait au premier ministre canadien, quelques mois avant sa défaite de 1979.

C'était un verdict final, du moins le croyait-on dans les milieux anglophones à l'époque. Le Canada anglais était devenu massivement anti-Trudeau. Personne ne prévoyait la moindre possibilité qu'il retournerait au pouvoir.

Mais ce dont Radwanski faisait état, c'était l'espérance qu'avait soulevé d'un bout à l'autre du Canada l'ascension au pouvoir de cet intellectuel, très articulé sur le fédéralisme canadien, défenseur réputé des droits et libertés fondamentales, et la déception ressentie du fait qu'en 11 années de pouvoir, à peu près rien n'avait été réalisé.

Faut dire que les Canadiens anglais avaient été estomaqués et, à vrai dire, traumatisés par la victoire péquiste de 1976. Trudeau n'était pas le paratonnerre qu'on avait cru.

En 1978, on se rappellera, Trudeau voulut, face aux divisions et aux querelles entre les divers niveaux de gouvernements, entraîner le pays derrière lui dans un vaste mouvement de réforme constitutionnelle. Et sauver les libéraux de la défaite.

Ce fut "le temps d'agir". Mais la contestation fusa. Plusieurs membres de son caucus n'étaient absolument pas d'accord.

Trudeau songea pendant quelques mois à la possibilité de forcer le jeu en confrontant le Parlement avec certaines sections du projet de loi C-60 et le projet

sur les référendums nationaux.

Mais, ses arrières étant à découvert, il opta à la fin pour les élections générales.

Après la victoire

Envers et contre tous les avis de ses conseillers et de la plupart des editorialistes du pays il fit sa campagne sur le thème de l'unité du Canada et la constitution. Il fut battu.

Dans l'opposition, il ne devia pas de ses positions.

Aux élections de 1980, il tenait le même langage. Ce qui ne s'est qu'accentué avec l'approche du référendum québécois et la victoire du NON.

Trudeau dévierait maintenant?

Alors que la conjoncture lui est plus favorable qu'en aucun autre temps?

Improbable. Il sera, au fond, très seul. Ce ne sera pas la première fois.

Clark et le livre beige

Ce que le chef conservateur Joe Clark a déclaré jeudi à Toronto à son comité sur les relations fédérales-provinciales est en partie inspiré du document

constitutionnel du Parti libéral du Québec, "une nouvelle fédération canadienne".

Le livre beige recommandait:

"La conférence fédérale-provinciale sur la réforme constitutionnelle regrouperait les représentants des provinces et du gouvernement central. Dans la mesure du possible, et pour associer l'ensemble des Canadiens à cette procédure, nous recommandons que l'on inclut des représentants de l'opposition à l'intérieur des délégations des gouvernements central et provinciaux."

La grande différence entre les deux propositions est que les conservateurs proposent une constitution qui placerait les discussions complètement en dehors du processus politique normal alors que le livre beige, tout en voulant impliquer tous les groupes parlementaires, veut garder tout au long du processus le lien avec la réalité politique en place.

Clark s'imaginerait que le Parlement canadien pourrait discuter de tous les autres problèmes du pays pendant qu'une constitution s'occuperait de l'avenir constitutionnel du pays.

Loteries: Regan contredit Fox

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral des Sports a souligné, hier, qu'on ne devait pas interpréter comme une acceptation des arrangements actuels le fait qu'Ottawa encaisse finalement les chèques des provinces pour Loto Canada et parta-

ge l'argent entre les sports et les arts. Dans un communiqué, M. Gerald Regan a précisé qu'on touchait les chèques "sans préjudice" et que les négociations vont se poursuivre avec les provinces pour obtenir plus d'argent.

Québec exclu de Radio-Canada

(D'après PC) — Le ministre des Communications du Québec, M. Denis Vaugeois, dit avoir reçu en fin d'après-midi hier, la confirmation que tous les messages publicitaires préparés par le Québec dans le cadre des négociations constitutionnelles étaient refusés par Radio-Canada.

Selon le ministre Vaugeois, les raisons invoquées par Radio-Canada pour refuser les messages du Québec "portent directement atteinte au droit du citoyen à être informé des enjeux d'une négociation qui les concernent directement".

Explications

La société Radio-Canada a expliqué qu'elle avait refusé plusieurs messages publicitaires qui ont été

soumis par les gouvernements du Canada et du Québec parce qu'ils prennent position "sur la substance de la réforme constitutionnelle, plutôt qu'ont fait valoir des modalités particulières à inclure dans la constitution révisée".

Dans un communiqué la société ajoute que certains messages portant sur la révision de la constitution ont été acceptés parce que "l'opportunité d'une réforme constitutionnelle comme telle ne fait pas l'objet d'une forte divergence d'opinions".

Selon Radio-Canada cette politique se fonde sur le principe "que les ondes ne doivent pas être soumises à domination de personnes ou de groupes".

PROGRAMME
DE CRÉDIT D'IMPÔT
À L'EMPLOI

EMPLOYEURS!

C'est tout un programme!
Faites-en bon emploi.

Plus de 7 500 chefs d'entreprises au Québec l'ont déjà utilisé avec succès.
Tirez-en profit vous aussi!

C'est très simple.
Le gouvernement fédéral a décidé de prolonger le Programme de crédit d'impôt à l'emploi déjà si profitable à tous. Ce programme accorde des crédits d'impôt à toute entreprise admissible qui crée des emplois supplémentaires découlant directement des dispositions du programme. En y participant, vous:

- **Augmentez le nombre des emplois.** Vous permettez à plus de travailleurs de se trouver un emploi. Le Centre d'Emploi du Canada vous aide à recruter votre personnel. Grâce à ce programme, 27 061 emplois ont été créés au Québec depuis deux ans.
- **Payez moins d'impôt.** Le gouvernement peut vous accorder jusqu'à \$4 160 de crédit d'impôt par année pour chaque

travailleur engagé, selon la région. Les crédits sont déductibles lors des déclarations d'impôt.

- **Améliorez vos affaires tout en stimulant la croissance économique.** Avec un personnel plus nombreux, vous êtes en mesure de réaliser de nouveaux projets et vous assurez d'une expansion profitable.

Participez immédiatement! Hâtez-vous d'accumuler vos crédits d'impôt à l'emploi. Pour obtenir des instructions détaillées et recevoir une brochure explicative, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

Emploi et Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Minister

Canada



Entrain
le paradis
de l'activité physique

PROGRAMMATION AUTOMNE 80

PROGRAMMES D'ACTIVITÉS PHYSIQUES

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE SUPERVISE

- individuel ou en groupe
- horaire fixe ou flexible
- appareils, nautilus
- piste jogging intérieure et extérieure

SPORTS

- racquetball
- balle au mur
- badminton
- volleyball

DANSE

- moderne
- classique
- jazz
- créative

SERVICES DE SANTÉ

CONSULTATION

- médecine du sport
- cardiologie
- orthopédie
- endocrinologie
- diététique
- podiatrie
- psychologie

LABORATOIRE D'ÉVALUATION DE LA CONDITION PHYSIQUE

"test à l'effort maximal/électrocardiogramme"

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE

"soins généraux et thérapie sportive"

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE SOUS SURVEILLANCE MÉDICALE / CLIENTÈLES SPÉCIALES

AUTRES SERVICES

- saunas et bains tourbillon
- halte garderie "Les bout-en-train"
- boutique "Entraînement"
- restaurant

L'intervalle

ENTREZ AU PARADIS CET AUTOMNE...



ABONNEMENT ANNUEL

- HOMME '135 • FEMME '110 • COUPLE '205
- GROUPES OU ENTREPRISES / TARIFS SPÉCIAUX

INSCRIPTION AUX PROGRAMMES D'ACTIVITÉS PHYSIQUES

- 2-20 septembre
- Entrain, 2,600, boul. Laurier, Ste-Foy
- Procurez-vous notre bulletin de programmation

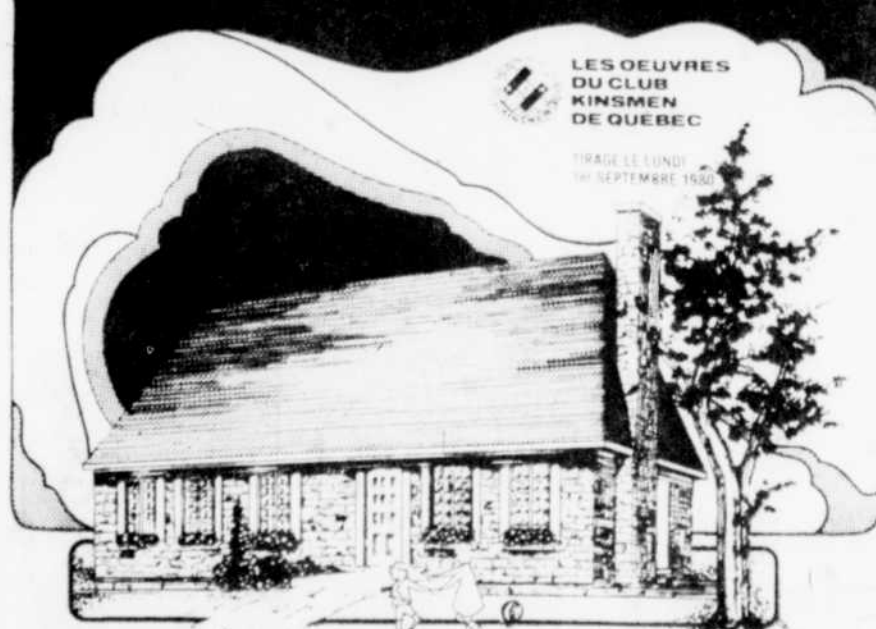
(658-7771)

LA MAISON KINSMEN '80

porte la garantie
de
L'A.P.C.H.Q.



APCHA
5 ans
de garantie



VOTRE MAISON KINSMEN '80
VOTRE MAISON KINSMEN '80
VOTRE MAISON KINSMEN '80

AUTRES TIRAGES

Deux (2) certificats de voyages d'une valeur de \$2,000.00 chacun, pour une destination au choix du gagnant, valable jusqu'au 30 juin 1981 et selon la disponibilité. Ces certificats de voyages seront attribués comme suit:

- 1° Tirage le 22 août 1980 pour tous les détenteurs de billets à cette date.
- 2° Tirage le 1er septembre 1980, parmi les dix (10) personnes dont les noms auront été tirés au tirage d'urgence aux dates 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 août et 1er septembre inclusivement.

PERMIS RÉGIE DES LOTERIES NO 11-01381-80



VOTRE DERNIÈRE CHANCE
DE VOUS PROCURER VOS BILLETS
EN DEHORS DE L'EXPO:
PLACE LAURIER
PLACE STE-FOY
PLACE FLEUR DE LYS
MAIL ST-ROCH

Constitution: les provinces renvoient la balle à Ottawa

par J.-Jacques SAMSON
envoyé spécial du Soleil

OTTAWA — A Ottawa de parler à la conférence des premiers ministres en septembre.

C'est la conclusion à laquelle on est venu hier le coprésident des conférences constitutionnelles, M. Roy Romanow, et le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, à l'issue des quatre semaines de pourparlers sur les 12 points servant de test à une révision globale de la constitution.

Les provinces en étaient venues, hier, à des positions communes sur six points: la péréquation, les communications, les pêches, les ressources au large des côtes, les pouvoirs sur l'économie et les ressources.

"Si la conférence de septembre devait être un échec, a insisté M. Morin, hier après-midi, je ne pense pas que cela pourra être imputé aux provinces!"

Les porte-parole des gouvernements ont tous exprimé leur satisfaction sur le chemin parcouru vers des ententes au cours des rondes estivales de négociations, mais beaucoup de prudence sur l'issue du sommet des premiers ministres.

"Si le même esprit qui a présidé aux réunions est maintenu jusqu'au 12 septembre, nous avons de bonnes

chances d'en venir à une entente entre les provinces et le gouvernement fédéral", a indiqué le ministre fédéral de la Justice, M. Jean Chrétien. "Sur des choses qui, il y a trois semaines, paraissaient des écarts insurmontables, nous en sommes venus à des rapprochements."

M. Chrétien explique que si le fédéral n'a donné son accord à aucun des textes sur lesquels les dix provinces s'entendaient, c'est que ce n'était pas là le but poursuivi: "Je crois que nous aurions pu en venir à une entente mais les ministres n'ont pas tous le même mandat et doivent retourner devant leur gouvernement."

Pour le procureur général de la Saskatchewan, M. Roy Romanow, les zones d'entente possible et de mésentente sont mieux cernées maintenant, plus étroites.

Les provinces n'ont pu établir de consensus complet sur la Cour suprême (répartition et mode de nomination des juges); le Sénat; le rapatriement de la constitution, même si toutes s'opposent à un geste unilatéral d'Ottawa; la formule d'amendement de la constitution et le droit de la famille.

Les partenaires ont enfin beaucoup de difficulté à trouver seulement un angle de discussion acceptable pour tous sur la charte des droits que certains désirent voir enchâsser dans la constitution.

M. Morin et Romanow ont ad-

mis que la proximité de l'échéancier du 8 septembre avait favorisé la conclusion d'ententes sur des textes communs.

Clark ridiculise

Le ministre fédéral de la Justice a tourné en dérision la suggestion faite par le chef de l'opposition conservatrice, M. Joe Clark, de convoquer une assemblée constituante

pour réécrire un pacte confédératif. M. Chrétien a reproché à M. Clark de ne pas s'être prononcé encore sur les 12 points à l'étude et de manquer ainsi de courage.

C'est un peu ridicule de sa part, a ajouté M. Chrétien, estimant que le chef conservateur devait avoir besoin d'un "head line".

M. Morin estime lui aussi que la recommandation de M. Clark vient à un moment inapproprié.



Jean Chrétien, ministre fédéral de la Justice et Roy Romanow, procureur général de la Saskatchewan, étaient les coprésidents des discussions sur la constitution qui ont pris fin hier à Ottawa.

La Nouvelle-Ecosse intéressée par une proposition sur les droits sous-marins

HALIFAX (PC) — Une nouvelle proposition fédérale sur le partage des richesses sous-marines n'a pas plu à Terre-Neuve, mais elle a semblé intéressante à la Nouvelle-Ecosse.

De cette proposition, dont les détails n'ont pas été rendus publics, le ministre de l'Énergie de Terre-Neuve, M. Leo Barry, a dit qu'il ne semblait s'agir que de "réchauffer". Le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. John Buchanan, a déclaré quant à lui que l'offre paraissait "très intéressante, parce qu'elle a trait à notre droit de contrôler l'exploitation des gisements sous-marins".

M. Buchanan a signalé qu'Ottawa a abandonné son projet d'établir une commission du développement au large des côtes dont la moitié des membres seraient des représentants fédéraux. Cette commission, a-t-il signalé, aurait raffermi le contrôle d'Ottawa sur le pétrole et le gaz naturel sous-marins.

Au cours de la dernière réunion des premiers ministres provinciaux, à Winnipeg, on a accepté à l'unanimité une résolution de M. Buchanan établissant le contrôle des provinces sur l'exploitation de leurs richesses sous-marines.

Le ministre fédéral de l'Énergie, M. Marc Lalonde, a déjà de son côté exprimé l'opinion que les citoyens de Terre-Neuve devaient partager les profits du pétrole avec tous les Canadiens, une fois que leurs revenus auront atteint la moyenne nationale.

Ce à quoi le premier ministre de Terre-Neuve, M. Brian Peckford, a rétorqué que sa province "ne pourrait jamais être mieux que la moyenne canadienne", si on acceptait la philosophie de M. Lalonde.

Pour ce qui est de la dernière proposition fédérale, le ministre de l'Énergie de Terre-Neuve a fait remarquer qu'elle n'accordait à la province que 3 pour 100 de plus de revenus qu'en vertu de la proposition de 1977.

Lyon souhaite qu'Ottawa soit plus souple dans les échéances

DAUPHIN, Manitoba (PC) — Le premier ministre du Manitoba a dit espérer, hier, que le gouvernement fédéral adopte une attitude beaucoup plus souple dans l'échéance des changements à apporter à la constitution.

S'adressant à la Chambre de commerce de Dauphin, M. Sterling Lyon a fait remarquer que le premier ministre Trudeau était le seul à considérer la réunion fédérale-provinciale des premiers ministres, le 8 septembre à Ottawa, comme une date limite.

Les premiers ministres provinciaux, au contraire, croient qu'il pourrait y avoir entente au bout d'environ deux ans. Pour M. Lyon, il est évident qu'Ottawa fait de l'intimidation en laissant entendre qu'il pourrait rapatrier unilatéralement la consti-

tution, si les premiers ministres ne parvenaient pas à se mettre d'accord.

"Il serait extrêmement téméraire de rapatrier la constitution sans une formule d'amendement", a affirmé le premier ministre manitobain.

Repondant à une question du Dr Gordon Ritchie, ancien député conservateur de Dauphin, M. Lyon a soutenu que toute formule d'amendement devait protéger les provinces qui ne comptent pas les populations considérables de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique.

Les Galeries St-Augustin

PHASE IV — SEPTEMBRE 1980

En raison du succès qu'ont connu les trois premières phases du Centre commercial situé à St-Augustin, les autorités de GALERIES ST-AUGUSTIN INC., en accord avec les commerçants intéressés, ont convenu de hâter la date de construction de la PHASE IV ET DE PROCÉDER À LA LOCATION DES LOCAUX.

LA PHASE IV: un immeuble attrayant, intégré aux autres phases, une succursale de la Banque Nationale du Canada, un restaurant bar-salon, et 8 locaux spacieux, avec accès à un mail

Pour toutes informations: 334 rue 138 St-Augustin
GALERIES ST-AUGUSTIN INC. 878-3165



FINIE LA PEINTURE!

SPECIAL EXPO
SUR DECLIN
D'ALUMINIUM INSTALLÉ JUSQU'AU 15 SEPT.
20%
CLAPBOARD ALUMINIUM ALCAN
VINYLE - MASONITE - ACIER - ETC.
avec ou sans installation
PORTES, FENETRES, TOITURES
REPARATIONS GENERALES
Depuis 17 ans à votre service. Estimation gratuite

CONSUMMATEURS...
Comparez
nos prix avant
d'acheter!

RENOVATION
Decor de Québec Inc.

188, av. Lamontagne, Québec
522-2084

L'ENCOIGNURE

1360, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette G2E 3A6 - 871-3121

Collection complète de plus de 200 meubles fabriqués selon le code d'authenticité culturelle des artisans signés

Le Bahutier
en montre au magasin. Dépliant illustrant une partie de cette collection disponible gratuitement sur demande postale. Livraison gratuite par toute la province.

Salons contemporains, luminaires, lits de laiton massif, carpes, accessoires décoratifs, portes intérieures et extérieures fabriquées sur mesure

Decorateur-ensemblier à votre service

encoignure 24" 72" x 25" x 25" 705

INTÉRESSÉ AUX ANIMAUX?

Vous êtes un éleveur de Chinchillas en puissance. Ceux qui font l'élevage de Chinchillas à domicile sont les principaux fournisseurs de fourrures en Amérique du Nord. Ces animaux se domestiquent bien. Ils sont végétariens, se nourrissent de foin et de grains. Robustes et nocturnes, ils s'adaptent facilement à la plupart des milieux. Les Chinchillas sont bien disposés et tout à fait sans odeur. Ce sont des animaux extrêmement propres et d'excellents parents pour leurs petits. Donc, si vous aimez les animaux, si vous avez du temps et l'espace nécessaire et si vous voulez un commerce à temps partiel, nous avons le financement pour vous permettre de devenir éleveur dans l'industrie des Chinchillas. On a besoin d'éleveurs. La demande de fourrures dépasse considérablement l'offre. Nous garantissons la viabilité et la reproduction des animaux. Le prix de vente est garanti par contrat.

Chinchilla Nord-Américain (Québec) C.P. 268 St-Amable, Qué. J0L 1N0

Je désire plus de renseignements, sans obligation, sur l'élevage des Chinchillas:

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Comté: _____
Code postal: _____
Tél. (avec code): _____ F-35

MAISONS NEUVES A VENDRE

- Construction sur votre terrain ou le nôtre.
- De plus, une équipe spécialisée en rénovations à votre service.
- Tous les revêtements extérieurs: aluminium isolant, acier, vinyle, masonite, bois.
- Réparations de couvertures, galeries, portes et fenêtres, transformations intérieures.

ADRIEN QUIRION INC.
Entrepreneur Général
Bureau des Ventes
180, rue St-Georges, Lévis - Tél.: 837-1192 - 833-5489

RABAIS D'ETE

25%
DE REDUCTION
SUR TOUTES NOS
PISCINES HORS TERRE
EN INVENTAIRE
30 PISCINES HORS
TERRE
A LIQUIDER

CETTE PROMOTION N'INCLUT PAS LES EQUIPEMENTS DE PISCINES.
Rendez-vous sans tarder:
OUVERT SAMEDI JUSQU'A 17h.

piscine sansouci
81, rue Principale, St-Romuald (face au centre d'école)
839-6221 839-0344

CERAMIQUE DECOR

est heureux de vous annoncer la grande nouvelle!

Nous produisons maintenant dans nos ateliers les motifs de votre choix pour céramique, accessoires, lavabos, cendriers, etc.

Des salles de bains très personnelles, que vous commanderez et qui vous seront livrées dans un délai maximal de 15 jours. Venez voir notre équipement pour la cuisson à haute température.

Au-delà de 800 modèles de céramique en magasin et plus de 50 modèles sur commande.

Bains-tourbillons - douches lavabos - robinets - accessoires - etc.

4220, 3e AVENUE OUEST 627-0122

Place Laurier 653-2903

PAYSAGISTE PEPINIERISTE
estimation gratuite

PLANI-VERT inc.
833-3323

Pensée du jour
Le plus difficile, ce n'est pas de dire à une femme qu'on l'aime, mais de lui faire (F. Dard)

RESTAURANT LA SAUVAGERIE
St-Jean-Chrysostome
839-7914

AUTOMNE PRIX AVANTAGEUX
Pour rénover ou planter. Gros arbres à prix spéciaux.
Giselaire Omon - Micheline Desmaris, Paysagistes.
623-1455

Motoculture Moderne inc.

On n'était pas à la cour des miracles

La commission parlementaire sur les problèmes du camionnage en vrac, ce n'était pas destinée à être une "cour des miracles" et elle s'est terminée, jeudi, comme il fallait s'y attendre, sur des promesses formelles du ministre Denis de Belleval.

Donc, dès cet automne, amorce d'une série de modifications aux règlements en vue de trouver une solution à ces lancinants problèmes qui, depuis 1977, ont eu des répercussions plutôt bruyantes dans les rues de la capitale et sur tout l'Est du Québec.

M. de Belleval entend réexaminer la question du nombre des permis, de revoir le système des amendes pour ceux qui violent les règlements et de donner des dents à la politique de surveillance du transport illégal.

Car, tout semble ne pas aller très bien dans le domaine du camionnage québécois. Cette semaine, on a parlé de "mafia" et même réclamé une enquête gouvernementale genre Commission Cliche.

Par ailleurs, le ministre a refusé de se rendre aux revendications plus fondamentales de l'Association des camionneurs artisans Inc. (ANCAI) soit de nouveaux secteurs réservés de travail et plus de travaux de voirie. Il a expliqué ne pas pouvoir se rendre à ces demandes sans risquer de mettre d'autres entreprises en danger.

D'ailleurs, en juillet dernier, le premier ministre Lévesque était lui-même intervenu,

au coeur du tohu-bohu routier, pour déclarer carrément que le gouvernement ne pouvait faire plus pour les camionneurs, tout en déplorant qu'il n'y ait pas suffisamment de travail pour tout le monde.

Quelques jours auparavant, le ministre de l'Énergie et des Ressources, Yves Bérubé, avait servi une fin de non-recevoir à l'ANCAI en déclarant que les travaux de voirie avaient triplé par rapport à ceux de l'an dernier et que des travaux de voirie forestière avaient atteint la somme de \$35 millions, cette année et que, même si l'industrie forestière était subventionnée à 50 pour 100 pour qu'elle fasse elle-même ses travaux, les camionneurs artisans en tireraient un plus grand profit, l'industrie forestière préférant le plus faire appel à eux.

On comprend dès lors que l'ANCAI ne soit pas tellement satisfaite de cette commission parlementaire, d'autant plus que les faibles chutes de neige de l'hiver dernier ont littéralement acculé nombre de ses membres à la faillite.

Mais la neige n'étant pas du ressort du gouvernement, le plus paternaliste soit-il, les vrais problèmes du camionnage en vrac doivent donc se retrouver aussi un peu beaucoup ailleurs.

Tous les intervenants de cette semaine ont d'ailleurs, chacun leur tour, soulevé des points à cet égard, dont certains n'étaient

guère flatteurs pour l'ANCAI qu'on accuse de favoriser ses 4.000 membres dans le courtage du transport en vrac. On parle de "choses extrêmement graves", de collusion de fonctionnaires "pour aider à contourner des difficultés administratives". On a également appris qu'au sein de l'ANCAI tout ne se passerait pas comme chez les Dames de Sainte-Anne...

Rien d'étonnant, alors, que la pagaille se soit accentuée dans l'industrie du camionnage en vrac, en particulier, pour le partage d'un gâteau qui s'avère de plus en plus insuffisant pour un nombre sans cesse accru de clients.

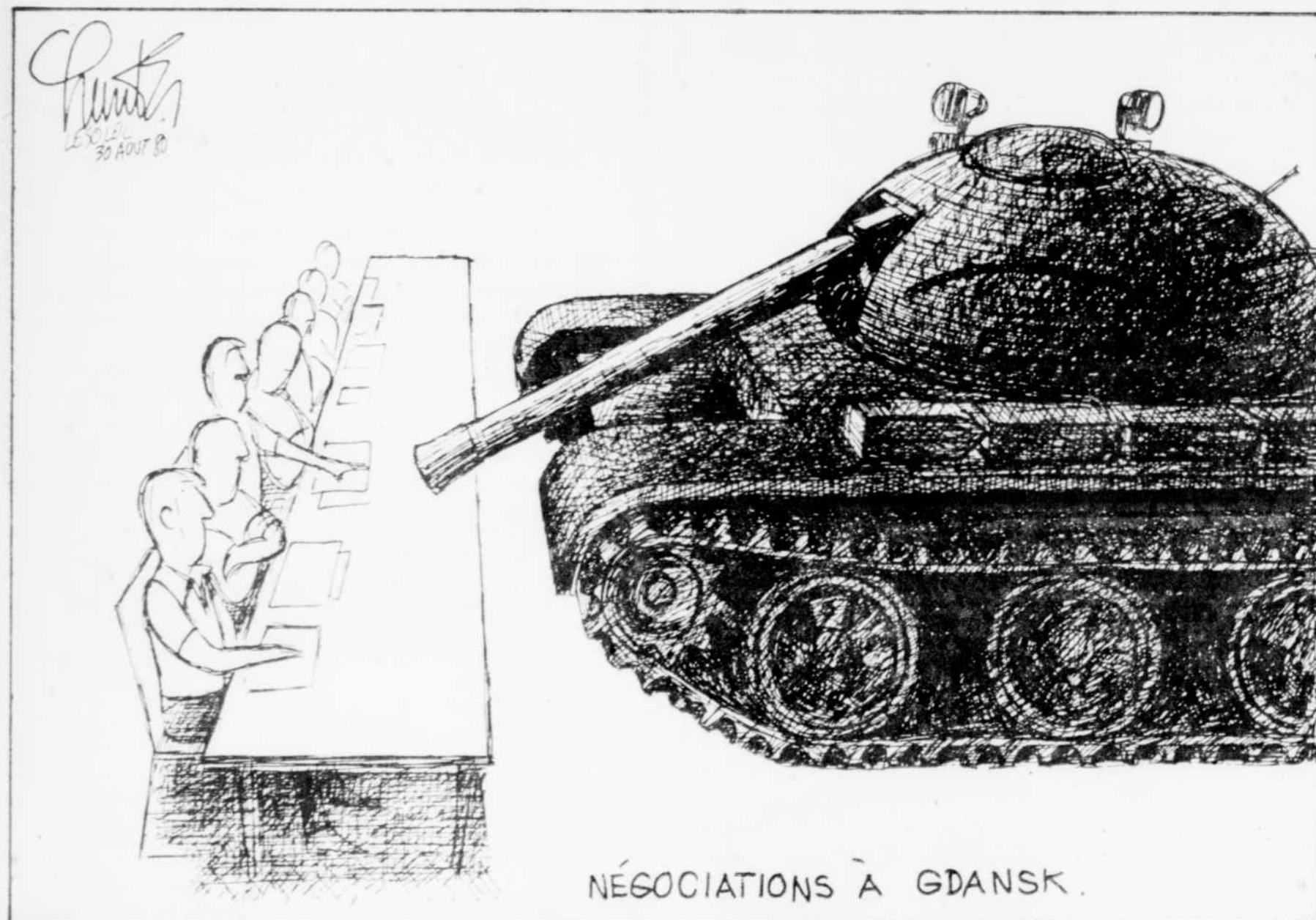
D'ailleurs, les membres de la commission parlementaire se sont montrés d'accord avec l'ANCAI pour constater qu'un trop grand nombre de permis avaient été émis, au cours des dernières années, en faveur des camionneurs. Il en existe déjà 11.000 et la solution première qui vient à l'esprit serait non seulement le gel des permis mais le retrait de certains d'entre eux, ce qui crée une problématique fort explosive dans l'économie actuelle des choses.

Il est certain que, pour des raisons qui restent à déterminer et qui ressortissent surtout de lourdeur administrative, la commission des Transports s'est montrée trop

libérale dans le passé. C'est là un autre point que le ministre de Belleval s'est engagé à soulever. Mais se contenter de blâmer cet organisme dont on ignore, par ailleurs, la part de responsabilité dans cet imbroglio, ne pousserait pas l'enquête qui s'impose au coeur véritable du problème de fond. Et une commission parlementaire comme celle qui vient de se terminer ne visait tout au plus qu'à donner une bien mince satisfaction aux requérants qui, contrairement à la plus simple logique mais, par contre, selon la logique courante de la situation actuelle, voulait purement et simplement que le gouvernement règle la situation de but en blanc, quitte, comme le soulignait M. Lévesque en juillet, "à inventer des contrats" dont le nombre effectivement n'a fait que diminuer.

Si donc le législateur se résout à admettre qu'il n'existe pas de solution miracle dans ce cas, il restera à déterminer dans quelles circonstances plus adéquates une solution de rechange pourrait être envisagée. Mais il faudra au préalable émonder l'arbre législatif et épurer le système actuel. Un bien vaste programme en attendant que les mastodontes viennent à nouveau hurler sous nos fenêtres et entraver la circulation routière. Un autre des prix de la démocratie.

Paul LACHANCE



NÉGOCIATIONS À GDANSK.

L'Expo en marche

Ouverte le 21 août, la 69e Exposition provinciale de Québec se terminera pendant la Fête du Travail, soit à la veille de la rentrée scolaire. Cet événement annuel, encore plus rituel que ne l'est le Carnaval de Québec ou le Festival d'été, de naissance relativement récente, connaît vraisemblablement un succès plus goûté encore que lors des éditions précédentes.

C'est que le mauvais temps des dernières semaines connaît une pause. Les parents, à bout de ressources avec leurs marmots désemparés, auront profité d'un soleil ardent pour les laisser se défouler jusqu'à épuisement dans les manèges, la gratuité nouvelle étant l'aspect le plus inédit et probablement le plus spectaculaire de cette foire aux multiples facettes.

Le directeur général d'Expo-Québec, M. Paul-Émile Maheux, l'architecte de cette initiative de démocratisation, n'aura pas à se repentir de son pari parce que, jusqu'ici en tout cas, les difficultés de parcours demeurent minimales par rapport à la satisfaction procurée à la clientèle. Il suffit d'écouter les jeunes se relancer à qui mieux mieux sur le nombre de manèges, jadis payants, où ils purent s'ébattre à volonté pour s'en convaincre.

Incontestablement, un tel renouveau aura enfin permis aux familles moins fortunées de se divertir pleinement en l'absence de l'odieuse discrimination du portefeuille lors d'une foire dite populaire. On y aura mis le temps mais peut-être

commence-t-on à s'éloigner du concept d'"Expo-disgrâce" que l'homme public Gilles Lamontagne dénonçait déjà en 1964.

L'Expo demeure d'abord le chef-lieu saisonnier du divertissement régional pour la majorité de la population. Elle n'a plus rien d'exclusivement agricole. Quoi de plus sain que de s'amuser ensemble ou d'en avoir plein la vue pour une société dépressive? La kyrielle de fêtes estivales qui ont cours depuis quelques années répond à ce besoin croissant d'évasion. Le problème consiste à ne pas laisser le commerce altérer le sens de la fête qui se perdrait alors dans la brume.

Expo-Québec aussi devrait, dans l'avenir, s'affranchir davantage des commandites ronflantes encore omniprésentes cette année et mettre l'accent sur des divertissements non seulement gratuits mais moins tarés comme ce déluge de jeux de hasard qui peuvent s'avérer vraiment nocifs à long terme en créant l'habitude particulièrement chez les jeunes.

Comme il existe de plus en plus d'attractions fort goûtées de la population parmi les kiosques d'organismes publics, Expo-Québec aurait intérêt à s'engager dans une voie plus éducative au chapitre du divertissement. Ce pourrait être une excellente façon de préparer une rentrée des classes pour les plus jeunes et de joindre l'utile à l'agréable chez les adultes.

Jacques DUMAIS

La "Calypso" n'est pas un jouet...

Il fallait bien s'attendre à ce que l'escalade à Québec de la Calypso pique à vif la curiosité du public et déclenche un important mouvement de foule. À peine l'ancre jetée, les centaines d'admirateurs du commandant COUSTEAU se massaient déjà sur le quai de la Reine pour saluer le célèbre navire et pour contempler de plus près ce que tant de fois, ils ont vu au petit écran. Bien sûr, plusieurs parmi les curieux auraient bien aimé monter à bord et visiter de fond en comble. Malheureusement et il suffisait de la voir pour s'en convaincre, la Calypso est bien trop petite et l'équipement y occupe trop de place pour qu'il soit possible d'y laisser circuler le public. Tous ceux qui se sont pressés dans le port l'ont aussitôt compris et se sont inclinés. Pourquoi l'éditorialiste Jacques Dumais et le journaliste Raymond Gagné ne l'ont-ils pas compris aussi?

Avec une mesquinerie aussi puérile que disgracieuse, ils reprochent au commandant Cousteau (LE SOLEIL, le mercredi 27 août 1980) d'avoir voulu tenir la population de Québec à l'écart de la Calypso. Si tel était le dessein du commandant et je doute qu'il en fut ainsi, le plan a fort mal réussi: en la seule journée de mardi 26 août, plus de 2.000 visiteurs se sont approchés du navire. Pour y être allé moi-même, j'ai vérifié qu'aucun contrôle ne limitait l'accès du public au quai. Qu'aurait-il fallu faire de plus? Laisser monter le public à bord? Raymond Gagné sait bien, pour l'avoir visitée, que la Calypso n'est pas faite pour recevoir le public et que la chose tournerait vite à l'émeute.

Les gens de Québec furent-ils aussi profondément frustrés que ne le soutiennent les deux com-

mentateurs du SOLEIL? Il faut en douter. L'attitude du commandant et de son équipe a été parfaitement compréhensible et le public a admis que la Calypso lui soit fermée de la même façon qu'il accepte volontiers qu'il lui soit interdit de circuler librement sur un plateau de tournage ou dans un studio de télévision. Car, la Calypso est précisément un plateau de tournage. Ou mieux encore ce que les gens de la télévision appellent une unité mobile. Radio-Canada laisse-t-elle les badauds monter dans ses cars de reportage?

Qu'y a-t-il donc d'exceptionnel à ce qu'une équipe de cinéma désire garder un peu d'intimité? L'ONF n'investit pas \$12 million pour que la Calypso vienne se donner en spectacle dans le port de Québec. La Cousteau Society n'est pas Barnum. La Calypso n'est pas un manège de l'Expo Québec.

Si l'équipe de la Calypso a des comptes à rendre au public qui la soutient, le public en aura pour son argent au moment où un et même plusieurs films sur le Saint-Laurent seront vus par des millions de spectateurs à travers 117 pays du globe. C'est pour cela que la Calypso est venue en nos eaux et que le trésor public a cru bon d'en financer partiellement l'expédition. Le commandant Cousteau n'est pas sur le Saint-Laurent pour jouer à la vedette ou pour épater la galerie. Les analystes du SOLEIL l'auraient compris s'ils s'étaient moins attachés à faire du sensationnalisme à la petite semaine. La vedette de l'expédition, ce n'est ni l'équipe Cousteau, ni la Calypso. C'est le Saint-Laurent.

Mario Cyr
Québec

Les malheurs d'Alfred

La démission du député Jean Alfred du caucus péquiste était prévisible depuis son retour de vacances dans son pays d'origine.

Le député de Papineau aurait dû prévoir qu'en cautionnant le régime Duvalier comme il l'a fait et en se portant à l'attaque des "réfugiés" haïtiens, il s'attirait de vifs ennemis. Non pas d'abord parce qu'il était noir, mais bien parce qu'il allait à l'encontre du bon sens et de tous les témoignages sérieux concernant le délabrement de son île. Tout autre député qui aurait fait des allégations semblables aurait aussi eu maille à partir avec ses collègues et avec ses commettants.

M. Alfred peut bien prétendre qu'il a été "victime de comportements racistes et antidémocratiques au sein du Parti québécois", on a peine à le prendre au sérieux, tant ses accusations sont globales et tardives.

Il est bien possible que des ministres aient retardé ou mis en échec des projets importants concernant son comté, mais le député aurait pu et dû alerter l'opinion publique — à tout le moins ses concitoyens de Papineau — avant que ses propos échevelés contre le ministre de l'Immigration, M. Jacques Coutu, ne mettent le feu aux poudres. Il est possible aussi que ces propos aient servi de prétexte pour l'évincer du PQ, mais il lui faudrait en faire la preuve.

Car c'est la première fois que

M. Alfred se plaint de discrimination à son égard. Jusqu'à ce jour, il s'est toujours félicité de son appartenance au Québec et au PQ, qui lui ont permis de devenir le premier député noir à Québec.

Il est déplorable qu'il quitte son parti en claquant la porte, convaincu d'être seul à avoir le pas.

L'incident est regrettable.

Il démontre une fois de plus qu'il n'est pas facile pour les représentants des minorités d'être acceptés tels qu'ils sont et pour ce qu'ils sont. Mais M. Alfred aurait dû s'en tenir à sa ligne de conduite initiale et ne pas s'improviser porte-parole de Bébé Doc.

D'autre part, ce départ fait voir à nouveau que le droit à la dissidence est mal porté dans nos partis politiques, aussi peu idéologiques soient-ils, et que celui qui s'écarte du droit chemin est vite mis au pilori.

Je n'ai pas l'impression que M. Alfred a été victime de racisme de la part de ses collègues. Il me semble qu'il s'en serait aperçu avant, d'autant plus que tous ses propos antérieurs démentent cette allégation. Il n'avait pas assez de mots pour vanter l'accueil et l'hospitalité des Québécois. Mais notre société pluraliste pratique encore mal la noble vertu de tolérance envers les opinions minoritaires. Elle digère mal le droit à l'erreur.

Gilles LESAGE

Une tâche titanesque

Les premiers ministres auront une tâche titanesque à abattre lorsqu'ils se réuniront à Ottawa, le 8 septembre, pour une semaine de pourparlers constitutionnels.

Parvenus au terme d'un été laborieux, les ministres d'Ottawa et des provinces n'ont pas réussi à faire l'unanimité sur un seul des douze points en discussion. Les provinces sont toutefois parvenues à développer entre elles un solide consensus sur plus de la moitié des sujets à l'ordre du jour.

Les participants ont identifié les terrains d'entente et les points de divergence, allant vraiment au fond des choses. Ce qui signifie nullement que la réforme constitutionnelle est désormais bien engagée. Bien au contraire, l'on a l'impression que l'exercice se poursuivra à perpétuité, d'autant plus que les sujets abordés depuis deux mois sont loin de faire le tour de la question.

Au surplus, sur les sujets fondamentaux, les écarts sont larges comme des océans et des incidents extérieurs menacent de mettre un terme abrupt aux pourparlers.

Loin de désavouer le mémo confidentiel indiquant à M. Trudeau comment s'y prendre pour rapatrier seul la constitution, M. Chrétien a indiqué que ce sera fait en dedans d'un an, qu'il y ait accord ou non avec les provinces. Cette intention va nettement à l'encontre de l'esprit du fédéralisme et risque fort de geler la

réforme plutôt que de l'accélérer.

À propos de la reconnaissance du Québec comme société distincte, les choses ont bougé quelque peu, mais on est loin d'une formulation qui ferait droit au dualisme linguistique, culturel et politique du pays.

Ces deux sujets et d'autres forment une pomme de discorde qui laisse entrevoir que le processus sera long et laborieux. Tous les gouvernements doivent l'envisager dans un esprit de compromis et avec détermination, mais sans imposer ou s'imposer des délais artificiels. Le seul engagement ferme devrait être celui de poursuivre les discussions sans cesse.

Même avec la meilleure volonté du monde, il est improbable que les pourparlers d'Ottawa aboutissent à des résultats concrets. Mais M. Trudeau ne devra pas en profiter pour pousser sur le bouton de la panique.

Il faudra plutôt examiner d'autres avenues et faire preuve d'imagination. Des suggestions semblables à celles du professeur Gérard Bergeron devraient être mises sur la table. On pourrait par exemple recourir à une "séquence graduée", qui met d'abord l'accent sur les conférences interprovinciales, établir un secrétariat général indépendant d'Ottawa, faire présider les conférences par quelqu'un d'autre que le premier ministre fédéral, qui est juge et partie à l'affaire. Il faudra bien se résoudre à sortir des sentiers battus.

Gilles LESAGE

Les Affaires sociales consulteront le 3e âge

par Roger BELLEFEUILLE

A la condition qu'il n'y ait pas d'élections générales à l'automne, le ministère des Affai-

res sociales tiendra dans les mois qui suivent une consultation systématique de la population âgée du

Québec.

C'est ce qu'a annoncé hier à Québec, le titulaire de ce ministère, le Dr Denis Lazure, à l'is-

sue de la conférence internationale de trois jours portant sur la gérontologie sociale. Ce n'est toutefois pas la

première fois que le même ministère fait état d'une telle consultation. Il l'avait déjà annoncée au printemps dernier mais le projet fut reporté à cause de la tenue du référendum.

Estimant que les gens du troisième âge doivent se prononcer eux-mêmes et non par l'entremise d'intermédiaires sur leurs besoins et leurs attentes, le MAS leur soumettra une série de projets concernant cette couche de la population pour les années à venir. C'est surtout par l'entremise de groupements, comme les clubs de l'âge d'or, que cette consultation s'effectuera, si effectivement elle a lieu.

Le ministre Lazure a de nouveau laissé entrevoir la création d'une sorte de conseil de l'âge dont l'un des rôles seraient d'agir en qualité d'ombudsman des gens âgés, à l'exemple du Comité de la protection de la jeunesse.

Par ailleurs, le titulaire des Affaires sociales a annoncé, à la même occasion, la nomination de M. Claude Legault, à la présidence de la Régie des rentes du Québec. M. Legault remplace à ce poste M. Gill Fortier qui, après dix années à la barre de cet organisme, retournera sur le banc de la cour provinciale.

directeur général de l'Association de bienfaisance et de retraite des policiers de la Communauté urbaine de Montréal, l'une des plus

vieilles caisses de retraite du Québec (1896) et dont l'actif est de \$400 millions.

La Régie des rentes du Québec pour sa part a un actif de cinq milliards, compte 400.000 prestataires par année avec des déboursés annuels de \$700 millions.

Enfin, M. Lazure a aussi annoncé la nomination de la journaliste bien connue Françoise Gaudet-Smet au conseil d'administration de la régie.



Le prix d'excellence

La ville de Québec a mérité une nouvelle mention d'honneur pour son jardin des Floralies internationales de Montréal. Son aménagement à caractère historique mettait en évidence le "Don de Dieu", le bateau de Samuel de Champlain, et illustrait la fondation de Québec en 1608. Le jardin avait été conçu par M. Marc Laurin, responsable de la division des parcs à la ville de Québec, en collaboration avec Mmes Carole Fernet, architecte paysagiste de la firme Fernet et Bergevin. Le prix a été remis hier au maire Jean Pelletier par le premier vice-président et directeur général de la Banque Royale, M. François Paradis.

Ottawa enquête sur les journaux

OTTAWA (PC) — Un représentant du ministère fédéral de la Consommation et des Corporations a reconnu, qu'un examen préliminaire de la situation des journaux était en cours et qu'une enquête officielle aurait lieu, s'il était démontré que des délits ont été commis.

M. Paul Mitchell a précisé, cependant, que son ministère ne pouvait absolument rien faire pour empêcher la fermeture de l'Ottawa Journal et de la Winnipeg Tribune, même si on trouvait qu'une activité criminelle s'est déroulée.

Un porte-parole du ministère fédéral du Multiculturalisme a déclaré, de son côté, qu'aucune décision n'avait été prise sur la tenue d'une enquête relative aux récentes transactions des chaînes de journaux Thomson et Southam.

Grâce à ces transactions, la concurrence entre les deux chaînes a été éliminée dans certaines villes canadiennes.

Goulet admet militer pour la venue de Jean Drapeau

(PC) — Le député de Bellechasse, M. Bertrand Goulet, a confirmé avoir lancé une pétition pour la venue du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, sur la scène provinciale.

M. Goulet a transmis à la presse parlementaire copie de la pétition où les citoyens peuvent signer au bas du texte suivant: "Je suis favorable à la venue de Jean Drapeau sur la scène provinciale".

Les signatures doivent être retournées à M. Goulet avant le 15 septembre prochain, précise le député qui compte recueillir 100.000 noms en appui.

VENTE A TOUT CASSER

Nous vendons aux mêmes prix que ceux offerts pendant la grande vente des concessionnaires G.M. de la région de Chicoutimi.

Nous avons un besoin urgent de voitures usagées.

AVANT D'ACHETER, PENSEZ J.D.

65, DORCHESTER SUD - 529-4561
565, boul. Hamel

EXXOLITE

INC.

PROFITEZ DE NOTRE SUPERBE VENTE ET REALISEZ DES ACHATS INTELLIGENTS. VOUS NE LE REGRETTerez PAS!

PIONEER PL-300

* Arrêt/retour automatiques sans heurts et le moteur le plus fin au monde. Moteur CC, assisté au Quartz-P.L.I. Bras à masse concentrée, coffret de ligne fine, suspension coaxiale. Caractéristiques: Moteur, moteur Hall Stable Hanging Rotor au Quartz-P.L.I. Pleuroge et scintillement: > 0,025 (WRMS) Rapport signal/bruit: < 75 db (din B) Cellule magnétique EXCEL, modèle ES-2B incise (valeur de \$50,00)

Prix spécial \$189⁹⁵

PIONEER SX-730

* Un investissement intelligent. Amplification de puissance à couplage direct et superbe. FM/Correction à un prix très raisonnable. Caractéristiques: Puissance de sortie nominale de 45 watts RMS par canal min., sur charge de 8 ohms, de 20 Hz à 20.000 Hz avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 0,05%. Distorsion d'intermodulation: > 0,05% Rapport signal/bruit 95 db (Aur. Tape) 76 db (Phone) Sensibilité FM, 1,8uV

Prix spécial \$395⁰⁰

Présentement, de 10% à 50% de rabais sur tous les systèmes de son et accessoires.

EGALEMENT, TOUTS LES GRANDS NOMS DE L'ELECTRONIQUE MODERNE: ADCOM - SAE - MAGNAT - AIWA - FANON (AUTO) - AUDIOSPHERE - AUDIO RESEARCH - NORTONICS - BASF - FUJI - MONSTER CABLE - WATTS - NAGAOKA - BIB - TELEC - RODGERS - QUAD - KEF - ADC-LUXMAN - CERWIN-VEGA - PIONEER - SCOTT - 3 AFULTON - CARVER - ESS - ALPGE - MORDAUNT SHORT - SENNHEISER - STAX

EXXOLITE
AUDIO - VIDEO

CULTRASON
57, rue Marie de l'Incarnation

527-2525

MAINTENANT C'EST LE TEMPS SOLDE BI-ANNUEL

Fauteuils d'appoint garnis de velours beige, finition cerisier.

a) Fauteuil provincial italien 289 \$ - 259 \$
 b) Fauteuil provincial français 285 \$ - 265 \$
 c) Fauteuil d'influence orientale 329 \$ - 299 \$

Profitez de notre vaste choix de meubles, de grande qualité à des prix vraiment réduits.

LA GALERIE DU MEUBLE ET ROCHE-BOBOIS
 18, rue Courcellette et 1299, Boul. Charest Ouest, Québec. TEL.: 681-0171

DEVENEZ PROPRIETAIRE A LA SEMAINE D'UNE RESIDENCE DE VACANCES SITUEE AU PIED DU MONT STE-ANNE

A PARTIR DE
\$1,750 EN UN SEUL VERSEMENT

ET FAITES UN ACHAT DES PLUS AVANTAGEUX:

- Assurez vos vacances futures au prix d'aujourd'hui
- Devenez propriétaire de l'usufruit (droit d'usage) d'un luxueux appartement entièrement meublé et aménagé pour votre confort pour deux ou trois semaines par an et même davantage si vous le désirez
- Vous faites partie d'un réseau d'échange de résidences-vacances vous donnant accès à plus de cent-vingt centres de villégiature répartis à travers le monde, moyennant des frais de réservation minimes
- Vous ne payez que pour ce que vous utilisez

COMPAREZ:
 Coût moyen d'une chambre d'hôtel pour deux personnes en haute saison

\$62

par jour

Coût moyen d'une de nos résidences en multipropriété en haute saison, en dollars de 1980

\$35

par jour

Pour visiter nos résidences, téléphonez à:

CONDORAMA INTERNATIONAL INC.
 376, rue du Roi, suite 208, Québec, Qué. G1K 2W6

le jour: 522-8181
 le soir et les fins de semaine: 827-4804 ou 827-4872
 Mont Ste-Anne

FAITS DIVERS

Laval: une enquête spéciale

MONTREAL (PC) — Une enquête spéciale a été ordonnée pour faire la lumière sur l'une des "plus graves prises d'otages dans l'histoire du Canada", a déclaré, hier à Montréal, M. Robert Kaplan, solliciteur général.

S'adressant aux journalistes, après avoir visité le pénitencier de Laval qui vient d'être le théâtre d'une prise d'otages qui s'est terminée jeudi, M. Kaplan a expliqué que l'enquête devrait notamment déterminer comment les 10 mutins — dont l'un devait être abattu lundi par les gardiens — comptaient s'échapper de la prison.

"Je ne sais pas si quelqu'un est responsable de cette tentative d'évasion, mais j'en doute", a-t-il dit.

Dirigée par M. Al Wrenshall, inspecteur en chef du service correctionnel fédéral, l'enquête tentera également de savoir comment les prisonniers, condamnés pour la plupart à perpétuité, ont pu se procurer des armes.

L'enquête, qui durera une semaine, cherchera par ailleurs à expliquer la montée de la violence dans les prisons canadiennes et proposera les moyens à prendre pour remédier à cette situation.

Violence accrue

Selon le solliciteur général du Canada, les prisons fédérales deviennent "plus violentes et plus dangereuses" à cause des changements dans la population carcérale.

Il a soutenu que les détenus

moins violents purgent leur peine dans les prisons provinciales, ce qui n'est pas le cas dans les institutions fédérales.

L'autre facteur pouvant expliquer cette montée de la violence se retrouve dans la plus grande liberté octroyée aux détenus à encore souligné M. Kaplan qui a cependant ajouté: "Nous ne voulons pas pour autant recommencer à les surveiller 23 heures par jour".

Il s'est finalement inscrit en faux contre les accusations d'un prisonnier, selon lesquelles le centre carcéral de Laval à sécurité "super-maximum" est uniquement conçu "à nous rendre bestiaux, à développer des instincts de tueur".

Dans une lettre adressée à un député fédéral, en avril dernier et publiée vendredi par un quotidien montréalais, Edgar Roussel, qui a participé à la prise d'otages de cette semaine, soutient notamment que "depuis deux longues et interminables années, je n'ai pas serré ma femme, ma mère ni ma fille et deux longues années aussi j'ai été sans voir le clair de lune, les étoiles; au plus vil des animaux, ce droit n'est pas nié".

C'est la première fois que le solliciteur général se rend au pénitencier de Laval qui, a-t-il dit, devrait normalement fermer ses portes en 1985 ou 1986, après 108 années d'existence.



Le solliciteur général, M. Robert Kaplan, devant le corridor de l'institution Laval où les mutins ont entrepris leur évasion.

FORMATION DES ADULTES A TEMPS PLEIN

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA RÉGION DE QUÉBEC VOUS RAPPELLE QU'IL EXISTE UN PROGRAMME DE FORMATION À TEMPS PLEIN A L'INTENTION DE TOUTE PERSONNE QUI DÉSIRE:

1. parfaire sa formation générale
2. se perfectionner dans son métier ou occupation (perfectionnement)
3. se réorienter et/ou apprendre un métier ou une profession (débutant)

Les étudiants admis à ce programme recevront des allocations de formation. Voici les cours qui débiteront prochainement dans la région:

TITRE DU COURS	TYPE	DEBUT	DUREE (jours)	ENDROIT
Régulateur(trice) de transport routier	Débutant	80-09-15	70	Charlesbourg
Tech. du bâtiment et travaux publics (estimation)	Débutant	80-09-22	175	Québec
Ebénisterie-Artisanale (finition du meuble)	Perfectionnement	80-09-22	125	Ancienne-Lorette
Conciergerie (Préposé(e) à l'entretien d'édifices)	Débutant	80-09-29	60	Beauport
Tech. Administratives (secrétaire de direction)	Perfectionnement	80-10-06	225	Québec
Tech. Forestières (administration et aménagement)	Perfectionnement	80-10-06	190	Ste-Foy
Secondaire III-IV-V (Bloc 2) (anglais)		80-10-06	90	Quebec High Scho.
Tech. de fabrication mécanique (dessin de conception)	Perfectionnement	80-10-14	259	Québec
Tech. Administratives (agent immobilier)	Débutant	80-10-14	119	Québec
Tech. Forestières (administration et exploitation)	Perfectionnement	80-10-14	194	Ste-Foy
Service hôtel et restaurant	Débutant	80-10-14	84	Québec
Préposé(e) en garderie	Débutant	80-10-14	129	Ste-Foy
Sténodactylo (ang.-fr.) cours en anglais	Débutant	80-10-14	224	Quebec High Scho.
Assistante-dentaire	Débutant	80-10-14	à déter.	Charlesbourg
Boulangerie-pâtisserie	Débutant	80-10-14	154	Charlesbourg
Briquetage-maçonnerie	Débutant	80-10-20	125	Québec
Tuyauterie (plomberie)	Débutant	80-10-27	85	Québec
Charpenterie-menuiserie	Débutant	80-11-03	125	Québec
Presse-Offset (duplicateurs)	Débutant	80-11-03	140	Québec
Dessin (patroniste de vêtements féminins)	Débutant	80-11-10	135	Ste-Foy
Briquetage-maçonnerie	Perfectionnement	80-11-17	85	Québec
Ferblanterie (tracage et lecture de plans)	Perfectionnement	80-11-17	85	Québec
Peinture	Débutant	80-11-24	125	Québec
Electricité de construction	Débutant	80-12-01	105	Québec

EN FORMATION GENERALE:

(Secondaire 1 à secondaire V), des places sont encore disponibles sur les prochains cours qui seront dispensés dans les localités suivantes: Beauport, Charlesbourg, Ste-Foy, Neulâchet, Québec et Port-neuf-Station.



INFORMATION ET INSCRIPTION

Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

Pour connaître les autres cours offerts dans la région, communiquez avec:



COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE

DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DE QUEBEC

1010, rue Borne Québec G1N 1L9 687-1265

Ces programmes de formation sont offerts en collaboration avec le MME et le MEQ.



Centre Multisports

Club Le Bourgneuf

- Racquetball
- Balle au mur
- Badminton
- Jogging
- Volleyball
- Conditionnement physique Nautilus
- Services médico-sportifs
- Professionnel dans toutes les disciplines
- Tournois
- Animation sociale
- Garderie
- Boutique
- Service santé-soleil



Nos "pros" seront sur place à notre kiosque "Place Fleur de Lys" du 4 au 6 sept.

Demandez notre dépliant: 627-3441

NOUVELLE IDENTIFICATION DE CERTAINS PARCOURS À COMPTER DU 30 AOÛT

PARCOURS MODIFIES

PARCOURS NO 22 (NOUVEAU 82) — En soirée et le dimanche, la fréquence passe de 90 minutes à 60 minutes — Desserte du nouveau secteur Barthélemy-Roussin.

PARCOURS NO 30 — Dessertes additionnelles a. A) Lac St-Charles y inclus le Domaine Laurentien. B) Quartier Laurendites (ancien secteur Notre-Dame-Ethier). C) Place Juan (ancien secteur Garneau-Talbot).

PARCOURS NO 32 — Nouveau parcours aux heures de pointe du lundi au vendredi avec fréquence au 30 minutes — Desserte de St-Emile et Centre de détention jusqu'au Zoo.

PARCOURS NO 35 — Boucle effectuée en sens inverse au niveau de la 55ème Rue Ouest à Charlesbourg — Après 18H00 la semaine et toute la journée du samedi et du dimanche, parcours prolonge jusqu'à la Colline Parlementaire.

PARCOURS NO 36 — Prolongement de la boucle dans le secteur Seigneurie et Beaumanoir.

PARCOURS NO 39 — Prolongement de la boucle dans le secteur des Platanes.

PARCOURS NO 130 P.V.A. — Terminus déplace sur de la Faune et Avenue du Zoo.

ANCIEN NOUVEAU NUMERO NUMERO

9 COLBERT	9
9 CHAMPIGNY	19
19	79
20	80
21	81
22	82
23	83
23X	83X
24	84
25	85
25X	75
26	86
27	87
28	88
29	89
31	71
33	73
40	20
220	280
233	273



Prenez-en UN

HORAIRE-PARCOURS



RENSEIGNEMENTS
Services à la clientèle
627-2511
entre 7h00 et 21h30

Bureau du centre ville
338, rue de la Couronne
Québec, QC

Le mutin Roussel avait averti Ottawa du pire

MONTREAL (PC) — Impliqué dans la prise d'otages de cette semaine au pénitencier de Laval, Edgar Roussel avait l'intention de commettre un "acte désespéré" si des améliorations n'étaient pas apportées aux conditions de sa détention.

"Je sens que quelque chose détraque dans le mécanisme et si personne n'intervient en ma faveur, le pire est à prévoir", écrivait-il, le 12 avril, au député Mark MacGuigan, devenu ministre des Affaires extérieures.

"Le degré de saturation est atteint, un incident si minime soit-il pourrait être le déclencheur pouvant conduire à une action désespérée", note encore le prisonnier dans sa lettre, publiée intégralement hier dans Le Devoir.

Agé de 34 ans et purgeant une peine d'emprisonnement à vie pour avoir abattu, en 1974, deux hommes dans un bar, Roussel avait lancé cet appel à M. MacGuigan alors que ce dernier était à la tête d'une commission d'enquête parlementaire sur le système carcéral.

Roussel était détenu, depuis le 29 mars 1978, dans un "Centre de développement correctionnel" proche du pénitencier de Laval. Ce centre est destiné aux prisonniers considérés comme extrêmement dangereux.

Il avait été transféré à ce centre à sécurité "super-maximum" après avoir participé à la plus longue prise d'otages dans l'histoire carcérale canadienne, survenue dans une pri-

son provinciale près de Saint-Jérôme.

Lors de cette prise d'otages, qui a duré 15 jours, Roussel avait soutenu qu'il "préférerait mourir que purger 20 autres années, car nous sommes enterrés vivants".

Les mutins avaient alors demandé, en échange de la libération de leurs otages, un avion pour le Brésil. Six semaines plus tard, Roussel devait être à l'origine d'une autre prise d'otages au pénitencier de Dorchester cette fois. Elle devait durer six jours.

"Depuis deux longues et interminables années, je n'ai pas serré ma

femme, ma mère ni ma fille", note-t-il encore dans sa missive de 2.500 mots.

Traitement inhumain

Roussel assure également pendant "deux longues années j'ai été sans voir le clair de lune, les étoiles; au plus vil des animaux, ce droit n'est pas nié".

L'anthropologue Konrad Lorenz, souligne Roussel, "affirme qu'il est dangereux de cerner un animal dans un coin sans aucune chance de fuite".

Il se demande d'autre part comment la société peut s'attendre à la réhabilitation des prisonniers dans des institutions carcérales à sécurité "super-maximum" où ils sont confi-

nés toute la journée dans des cellules étroites et n'ont qu'un téléviseur pour toute compagnie.

"La télévision agit tantôt comme une aspirine pour calmer la souffrance tantôt comme un prisme par lequel le monde extérieur nous parvient. Après des mois de ce régime, c'est la nausée, la répulsion; on ferme l'appareil pour faire connaissance avec un phénomène nouveau: le bruit."

"L'été, c'est un four crématoire que l'inactivité la plus totale rend intolérable; nous suons à ne rien faire. Le matin, symphonie de raclages de gorges, de mouchages de nez,

de toux rauques afin de dégager les voies respiratoires" assure encore Roussel.

Pendant près de deux ans, Roussel s'est couché à même le sol de sa cellule, "la tête appuyée sur le bas de la porte pour bénéficier de la plus petite brise, richesse incomparable".

Il affirme d'autre part que les spécialistes sont unanimes pour dire qu'une détention de plus de cinq ans cause des "troubles irréversibles".

Citant des exemples de criminels ayant plus ou moins longtemps séjourné "à l'ombre" — Jacques Mesrine, Jean-Paul Mercier, Jean Lachapelle, Richard Blass — Roussel assure que tous "sont morts aujourd'hui pour avoir refusé de revivre, ne serait-ce qu'une journée, ce qu'ils avaient connu dans le passé".

"Ce que nous subissons ne vise qu'à nous rendre bestiaux à développer des instincts de tueur", explique Roussel qui vient, avec les huit autres mutins, d'être transféré au "Centre de développement correctionnel" où ils passeront au moins six mois pour avoir fomenté la prise d'otages de cette semaine.

La SQ sera plus sévère au cours du long week-end

par Roch DESGAGNE

Comme à chaque long congé, la division de la sécurité routière de la Sûreté du Québec a intensifié ses manœuvres de surveillance des routes, au cours de la présente fin de semaine de la Fête du Travail.

L'an dernier, malgré toute la vigilance des services de sécurité, on avait déploré 15 morts accidentelles dans l'Est du Québec. Tous les efforts sont tentés pour faire baisser ce funeste bilan.

Tous les effectifs disponibles ont été mis sur un pied d'alerte, et le nombre de véhicules sur les routes a été augmenté considérablement, indiquant hier l'officier de service au quartier général de la SQ, le sergent Sarto Julien.

Les patrouilles banalisées seront nombreuses et partout sur les voies à circulation rapide de la région métropolitaine de Québec et sur les autoroutes.

L'unité d'urgence hélicoptère sera utilisée à son maximum pour surveiller les routes et les endroits les plus achalandés du réseau routier.

Dans les nombreux villages et localités qu'elle dessert, la Sûreté du Québec intensifiera également la surveillance de la circulation.

Les voies d'accès aux autoroutes constituent aussi des points critiques pour la sécurité des automobilistes, à cause de la vitesse que les automobilistes continuent d'y exercer.

Tous les équipements-radar ont été requisitionnés pour l'opération de fin de semaine.

Les policiers apporteront une

attention particulière aux chauffeurs en boisson, à ceux qui pratiquent les dépassements dans les endroits interdits, et la vitesse sera contrôlée sévèrement.

"Conduire avec prudence n'implique pas uniquement une obéissance aveugle aux lois établies par le code de la route, vous devez aussi faire preuve de bon sens et demeurer constamment sur le qui-vive", recommande pour sa part l'Association de l'automobile Dominion dans un message sur la sécurité routière.

"Ne soyez pas une victime, ne devenez pas une statistique de cette Fête du Travail, surveillez la route, surveillez l'autre type et obéissez aux règlements", ajoute l'organisme.

GM rappelle 18,700 travailleurs

DETROIT (AFP) — La "General Motors" a annoncé sa décision de réembaucher, durant le mois d'octobre, 18,700 de ses ouvriers actuellement en chômage permanent.

Cette décision, précise-t-on au siège de la compagnie, a été prise dans la perspective d'une amélioration de la demande de voitures et de camions légers lors de la sortie des modèles 1981.



Edgar ROUSSEL

Un bain de bière

La route reliant Lac-Sept-Iles à la municipalité de Saint-Raymond dans le comté de Portneuf a "pris un bon coup", vers dix heures vendredi matin, lorsqu'un camion de la brasserie O'Keefe y a versé avec ses 900 caisses de bière.

On attribue cet accident inusité à la présence des poteaux de la compagnie Québec Téléphone qui nuisent à la circulation, surtout depuis que la chaussée est refaite. Les travaux de voirie complétés récemment ont été faits autour de ces poteaux, ce qui a compliqué les opérations.

Maintenant que la chaussée est refaite, la présence de ces poteaux constitue un véritable danger public, estiment les citoyens de Saint-Raymond et de Lac-Sept-Iles. La compagnie Québec Téléphone n'a rien fait pour dégager la route, depuis le mois d'avril dernier alors que les travaux municipaux étaient entre-

pris. Un épicer de Lac-Sept-Iles, M. Romeo Piché, signalait au journal LE SOLEIL qu'il y a environ 15 jours un camion a fait tomber un transforma-

teur en touchant un de ces poteaux, et il s'en est fallu de peu que le chauffeur soit électrocuté.

Quant aux trois occupants du camion de la O'Keefe ils s'en sont tirés avec des contusions, et les dommages matériels sont considérables.

DERNIERE CHANCE!

COMMANDEZ VOTRE GARAGE AUJOURD'HUI AU PRIX DE L'AN DERNIER...



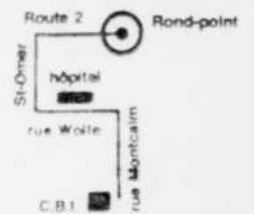
Toutes les grandeurs disponibles. Estimation gratuite. Installation et entreposage si désirés, service de location. Cartes Master Charge et Chargex acceptées.

VOUS POUVEZ COMPTER SUR NOUS...



21, Montcalm, Lévis 837-8863

Fabricant de garages en toile synthétique, serres, tentes, cabanons, auvents pour fenêtres et patios, toiles de piscines, de camions, pour la construction



GAGNANT D'UN CONGELATEUR 15 PIEDS CUBES WHITE-WESTINGHOUSE GARNI DE FRAISES FRAICHES ET DE PRODUITS LAITIERS

En collaboration avec:

Ministère de l'Agriculture du Québec

Union des Producteurs Agricoles

White-Westinghouse

"J'aime ta fraise"

C.H.R.C.



Sur notre photo, de gauche à droite: Madame Céline Martin, du Ministère de l'Agriculture du Québec; le gagnant, M. Robert Rasmussen de St-Augustin, Cté Portneuf; M. Cliff O'Dowd, directeur des ventes chez White-Westinghouse et M. Robert Trempe, directeur de la Promotion à CHRC.

Une Promotion



Activiste et écologiste à 75 ans

par Roger BELLEFEUILLE

Elle se présente d'entrée comme une activiste, une pacifiste, une féministe, une écologiste. Elle n'est pas mariée, mais a eu beaucoup d'amants. Et elle a encore "son" homme. Agée de 75 ans, Margaret E. Kuhn est la fondatrice des "Panthères grises". Un mouvement qui a vu le jour il y a dix ans à Philadelphie, qui compte aujourd'hui 50.000 membres de pratiquement tous les âges et qui rayonne dans 40 États américains.

Cette septuagénaire alerte, fouguese et qui adore la vie était présente au neuvième congrès international de trois jours de gérontologie sociale qui s'est terminé hier à Québec.

Elle était là au moins pour prouver, comme elle l'a expliqué au SOLEIL, avec un brin de malice dans le regard, au cours d'une entrevue, que les gens âgés ne doivent pas être considérés et traités comme une "matière première" facilement disponible pour "l'industrie du vieillissement".

Sans spécialité précise, docteur honoris causa de plusieurs universités américaines, Margaret E. Kuhn, était aussi présente pour propager son évangile de toujours: l'émergence d'un humanisme qui transcende les âges, les sexes, les religions.

A son avis, la jeunesse et la vieillesse ont un combat commun: la lutte contre tous les dangers qui

menacent l'univers, que ce soit par les installations nucléaires, les agents chimiques, la destruction des espaces verts.

D'autres luttes

L'organisme publie, six fois par année, un périodique "Gray Panther Network", qui se proclame l'organe de la jeunesse et de la vieillesse.

Les Panthères grises de Margaret E. Kuhn ont beaucoup de pain sur la planche. Ses deux principales priorités: un régime de soins de santé universel et gratuit et l'élimination de l'inflation.

Mme Kuhn croit dur comme fer que la mise en place d'un tel régime d'assurance-maladie ne coûterait pas plus cher au Trésor américain et aux

contribuables que les programmes actuels qui laissent sans protection adéquate quelque 50 millions d'Américains. Un système qui serait cependant contrôlé, selon elle, par des consommateurs à tous les paliers gouvernementaux: fédéral, État, municipal.

En attendant des moyens efficaces de combattre l'inflation et la dévaluation du dollar américain, la fondatrice des Panthères grises estime que la formule coopérative est à privilégier dans le plus grand nombre possible de secteurs: alimentation, immobilier, ressources naturelles.

Ce nom de Panthères grises a été donné au mouvement par les médias d'information.



(photo Roger Bellefeuille)

La septuagénaire fondatrice des Panthères grises, Margaret E. Kuhn.

VENTE A TOUT CASSER



Nous vendons aux mêmes prix que ceux offerts pendant la grande vente des concessionnaires G.M. de la région de Chicoutimi.

Nous avons un besoin urgent de voitures usagées.

AVANT D'ACHETER, PENSEZ J.D.

J.D. CHEVROLET OLDSMOBILE

65, DORCHESTER SUD - 529-4561
565, boul. Hamel

Voler n'est plus un rêve!



Le delta-plane (cerf-volant) est un sport qui se pratique 12 mois par année.

- un sport sécuritaire
- les élèves sont accrédités par A.V.L.O.

L'ECOLE DE DELTA-PLANE

(en liberté dans le ciel)

vous offre un cours complet sur le maniement des ailes. Ces cours sont dispensés 7 jours par semaine et sont offerts aux hommes et aux femmes.

Instructeur

RAYMOND HALLE

LE DELTA-PLANE

LE SPORT DU SIECLE

vente, réparation et location de delta-planes

EN LIBERTÉ

DANS LE CIEL

Pour renseignements

833-6230

demandez

Serge ou Raymond

236, ST-JOSEPH EST, LAUZON

LE SOLEIL OFFRE UN CADEAU GRATUIT AUX FUTURS MARIÉS

Une valeur de plus de \$25

Notre cadeau **VIVE LES MARIÉS** est gratuit, pratique, et intéressant.

Voici ce que vous recevrez:

- Plus de 25 produits ménagers de qualité, plein format
- Des bons-rabais valant plus de \$10
- Deux semaines d'abonnement gratuit au journal LE SOLEIL
- Le tout d'une valeur de plus de \$25.

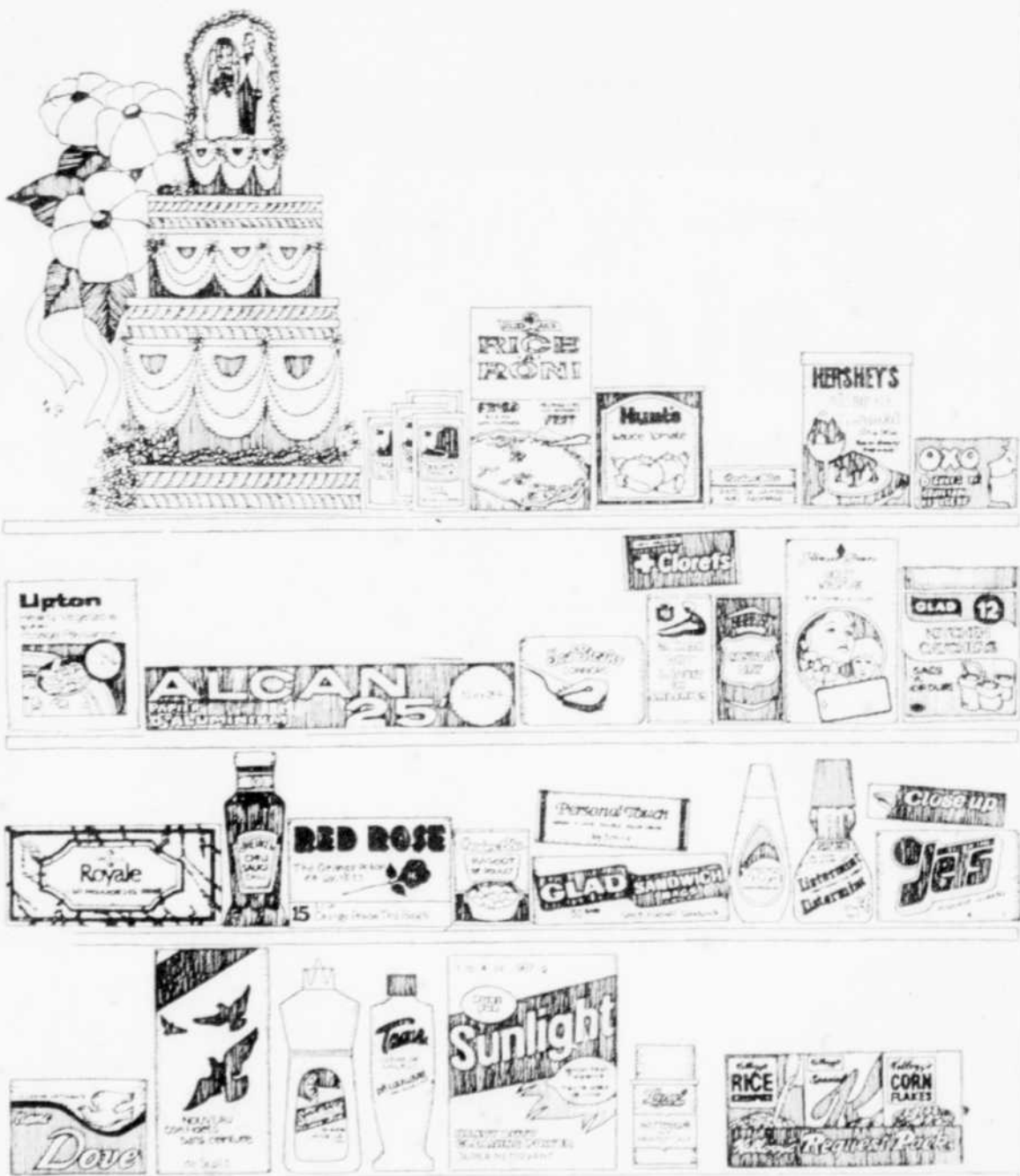
Si votre mariage est prévu d'ici quelques mois, profitez de notre offre et recevez votre merveilleux cadeau **VIVE LES MARIÉS**. Remplissez le coupon et retournez-le par courrier. Sans déboursé et sans obligation de votre part. De même, si des parents et amis projettent de se marier, vous pouvez remplir et nous retourner le coupon en son nom. Nous nous occuperons du reste! Tous les formulaires doivent nous parvenir **AVANT** le mariage.

Le cadeau **VIVE LES MARIÉS** est un hommage du quotidien LE SOLEIL.

IL NE S'AGIT PAS D'UN CONCOURS

UN SEUL COUPON SUFFIT

CHAQUE NOUVELLE MARIÉE INSCRITE RECEVRA UN CADEAU



Des produits différents peuvent être substitués selon la disponibilité



LE SOLEIL

A: Département "Vive Les Mariés"
390, rue St-Vallier est,
Québec G1K 7J6

VEUILLEZ REMPLIR CETTE FORMULE AU COMPLET

Veillez inscrire la personne suivante pour un cadeau VIVE LES MARIÉS gratuit:

(Lettres moulées)

NOM DE LA FIANCÉE (prénom) (nom)

NOM DU FIANCÉ (prénom) (nom)

ADRESSE ACTUELLE DE LA FIANCÉE (No) (App.)

(ville ou village) (Code postal) (Bur.) (Rég.)

DATE DU MARIAGE ÉGUSE

NOM DE L'OFFICIAIRE (Maire, Prêtre, Rabbin, etc.)

Cocher si vous êtes: FIANCÉE ☐ MÈRE ☐ PARENT ☐ AMI ☐

VOTRE NOM

VOTRE ADRESSE

Sears

- Place Fleur de Lys
- Place Laurier
- Galeries Chagnon

20 photos en couleur \$12⁹⁵



Vous pouvez, soit

payer 95¢ lors de la séance de pose

et payer les \$12.00 de solde, plus les frais postaux, à la livraison de vos portraits, soit payer la somme totale de \$12.95 lors de la séance de pose et recevoir vos portraits tous frais postaux payés.

- Chaque pochette contient deux photos couleur de 8 x 10, trois de 5 x 7, et quinze de format porte-feuille.
- Vous pouvez commander autant de pochettes que vous le désirez.
- Il n'y a pas de limite d'âge.
- Pour tout personnage additionnel sur la même photo ajoutez 95¢.
- Cette offre s'applique seulement aux commandes de pochettes complètes.
- Utilisez votre carte de crédit Sears.

Sears

"Satisfaction garantie ou remboursement".

Offre valable sur portraits pris la semaine du 16 septembre

Mardi, 2 septembre de 9.30 à 17.30
Mercredi, 3 septembre de 9.30 à 17.30
Jeudi, 4 septembre de 9.30 à 20.00
Vendredi, 5 septembre de 9.30 à 20.00
Samedi, 6 septembre de 9.00 à 16.30

Simpsons-Sears Limitée

Enquête sur la qualité bactérienne du poisson

par Florent PLANTE

Comme ils l'ont fait en septembre dernier, pour la deuxième année consécutive, les enquêteurs du Service de l'inspection des aliments, au ministère québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, ratissent depuis plusieurs jours tous les points de vente au détail du Québec afin de vérifier la qualité bactérienne du poisson québécois offert aux consommateurs.

De plus, cette année, le groupe des enquêtes spéciales vérifie la

qualité bactérienne de tous les produits de la mer importés, que ce soit des États-Unis ou d'ailleurs dans le monde, a révélé hier un informateur au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Notre source a dit que, comme l'an dernier, toutes les poissonneries sont visitées et que les méthodes d'analyse des spécialistes du complexe scientifique seront les mêmes. Le rapport complet de l'enquête sera remis aux autorités du ministère à la fin de septembre ou au début d'octobre au plus tard.

La répétition de l'enquête de l'an dernier servira également à vérifier les données recueillies il y a un an ainsi qu'à compléter l'image réelle de la qualité des produits québécois de la mer.

À la fin de novembre l'an dernier, LE SOLEIL, dans une série de reportages sur la qualité du poisson, avait publié l'essentiel des résultats des analyses bactériologiques. Le tableau était pour le moins sombre puisque 71 pour 100 des produits marins québécois offerts aux consommateurs du Québec montraient une qualité bactérienne "médiane" ou "inac-

ceptable": 29 pour 100 seulement des produits échantillonnés étaient de qualité "acceptable".

LE SOLEIL avait également appris que pour les neuf premiers mois de 1979, les Services d'inspection du poisson de Pêches et Océans Canada avaient confisqué chez certains détaillants et grossistes de la région de Québec plus de 50.000 livres de poisson frais ou congelé devenu impropre à la consommation.

Ces révélations du SOLEIL ainsi que d'autres pressions venues de l'extérieur avaient amené la Direction générale des pêches

maritimes du Québec à organiser un colloque spécial sur la qualité du poisson québécois, lequel s'est tenu à la fin d'avril dernier, à Gaspé.

Le ministre responsable des pêcheries québécoises, M. Jean Garon, avait alors mandaté les spécialistes du Service de l'inspection des aliments de son ministère ainsi que ceux des Pêches maritimes du Québec d'effectuer une tournée dans toutes les usines de transformation de poisson du Québec afin d'identifier tous les problèmes inhérents à la qualité du poisson.

En d'autres termes, le ministre Garon voulait savoir ce qu'il en coûterait pour aider les industriels de la pêche à régler le problème de manutention, de transformation et de la conservation des poissons pour s'assurer de la meilleure qualité possible.

Depuis le printemps, les enquêteurs ont visité près d'une centaine d'établissements de transformation du poisson partout au Québec. Les données sont toutes compilées, et des que la rédaction finale du rapport sera terminée, les autorités du ministère l'auront en leur possession.

sondage gallup

La confiance envers les E.-U. est en baisse

À l'heure actuelle, les Canadiens ont moins confiance en la capacité des États-Unis de solutionner les problèmes mondiaux. En février, peu après la prise d'otages en Iran et l'entrée des troupes soviétiques en Afghanistan, 63 pour 100 exprimaient une confiance "très grande" ou "considérable". Cette proportion est tombée à 46 pour 100, soit environ le même niveau que celui de novembre 1979.

Comme on le verra plus loin,

cette confiance est plus répandue chez ceux dont la langue maternelle est l'anglais. Les francophones (33 pour 100) et les allophones (41 pour 100) sont beaucoup moins nombreux à accorder confiance aux Américains.

La question était posée comme suit: "Quelle sorte de confiance éprouvez-vous à l'égard des États-Unis dans leur capacité de trouver une sage solution aux problèmes du monde: très grande, considérable, faible ou très faible?"

	Très grande, considérable	Faible, très faible	Aucune (spontanée)	Indécis
National				
juillet 80	46	44	4	7
février 80	63	28	3	7
novembre 79	47	40	4	9
Selon la langue maternelle 80				
l'anglais	53	40	3	5
le français	33	53	6	8
les autres	41	42	5	12

A noter que les pourcentages sont arrondis et que le total ne donne pas nécessairement 100.

Clinique d'optométrie de Charlesbourg

Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa, Suite 238

SERVICES PROFESSIONNELS COMPLETS

623-5409

- Examen de la vue
- Choix de montures
- Verres de contact

OUVERT 5 JOURS ET 4 SOIRS:
Lundi, mardi, jeudi, vendredi

LÉONARD NOËL, B.A., O.D.
MARIE-FRANCE RIOUX, O.D.

VENTE A TOUT CASSER

Nous vendons aux mêmes prix que ceux offerts pendant la grande vente des concessionnaires G.M. de la région de Chicoutimi.

Nous avons un besoin urgent de voitures usagées.

AVANT D'ACHETER, PENSEZ J.D.

J.D. CHEVROLET OLDSMOBILE

65, DORCHESTER SUD - 529-4561
565, boul. Hamel

Le YMCA... c'est pour tout le MONDE!

PROGRAMMES D'AUTOMNE

NATATION
— Bébé (18 mois et plus)
— Enfants (grades)
— Adultes (grades)
— Bronze
— Moniteur Adjoint
— Instructeur
— 3e Age

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Général (cours plus bain)
Pour Dames (après-midi)
Dans l'eau (piscine)
3e Age (après-midi)
Au travail (programme spécial pour entreprise)

ACTIVITES DIVERSES
Tennis (débutant et intermédiaire)
Auto-défense (débutant et intermédiaire)
Karate
Yoga
Samedi-jeunesse (3 à 14 ans)
Programme ADO (14 à 17 ans)
Volleyball Ligue (15 à 25 ans)
Après-midi 3e Age

SOCIOCULTUREL
Ballet classique (5 à 10 ans)
Ballet classique (adultes)
Danse social
Clapquette
Théâtre
Initiation à la musique vocale
Anglais
Batik
Cuir ciselé
Dessin
Photo

ECOLE DE BALLET JAZZ
— Préjazz
— Débutant I
— Débutant II
— Intermédiaire I
— Intermédiaire III
— Avancé

DEVEZ-VOUS MEMBRES
NOUS OFFRONS BEAUCOUP POUR PAS CHER!

SERVICES:
— Sauna
— Piscine
— Gymnase
— Salle d'exercice
— Salle de racquetball
— Salle de séjour
— Réductions intéressantes pour tous les programmes

CATEGORIES ET TARIFS ANNUELS POUR:
— Famille \$110
— Couple \$90
— Adulte \$60
— Famille monoparentale \$50
— Troisième Age \$40
— Enfant (0 à 15 ans) \$30
— Etudiant (15 à 21 ans) \$40
— Musculation \$120

LAISSEZ-PASSER GRATUIT d'une journée pour vous et votre famille en présentant cette annonce. Cette offre est valide jusqu'au 30 sept. 1980.

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE. LES COURS DEBUTENT LA SEMAINE DU 15 SEPTEMBRE 1980.

centre communautaire et familial
835, boul. St-Cyrille ouest
527-2518

YMCA

Jeunes gens! Jeunes filles! Adultes!

COURS DU JOUR OU DU SOIR

Cours commercial régulier
Secondaire III VI - V
ou
Matières à votre choix

- Anglais • Arithmétique
- Dactylographie
- Français • Comptabilité
- Sténographie

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
475, de la Canadienne
Tel.: 524-3215

Essai de 15 jours gratuit
Prêt sans intérêt
Bureau: 9h à 20h30

LA PORTE DES ANNEES 2000

Aussi étanche que la porte de votre réfrigérateur, la porte d'acier "RUSCO" élimine la contre-porte qui est souvent nuisible.

Son étanchéité:
— Pas de fuite d'air ni de résistance thermique
— Pas de fuite d'air ni de résistance thermique
— Pas de fuite d'air ni de résistance thermique

Son durabilité:
— Elle résiste au gauchissement;
— Elle résiste au rétrécissement;
— Elle résiste au craquelage;
— Elle résiste au fléchissement;
— Elle résiste à la dilatation;
— Elle résiste à l'humidité, etc.
— Elle résiste aux coups de pieds.

Son coupe-froid:
— Munie d'un coupe-froid comme celui de votre porte de réfrigérateur, celle-ci sous la porte est de type commercial.

Son seuil d'aluminium:
— Type commercial;
— Muni d'un isolant (séparateur) thermique; il est soulevé sous la porte, ce qui donne une barrière d'air de l'extérieur avec l'intérieur;
— Il n'y a plus de peinture à faire, fini le fondillage et la pourriture, etc.

Visitez notre salle de montre du lundi au samedi, de 9h à 17h. Jeudi et vendredi jusqu'à 21h.

MICHEL DORE INC.
PORTES - FENETRES - REVETEMENT
6105, boul. Hamel ouest, Ste-Foy, Qué. G2E 3L9 — 872-6460

GALA DE LA FOURRURE '80

présenté par exception cette année

AU PEPS UNIVERSITE LAVAL
(ARENA)
MERCREDI 3 SEPTEMBRE A 20H.15

UNE REALISATION DES SPECIALISTES EN FOURRURE

la liberté

COMME INVITEE
CHRISTINE CHARTRAND
accompagnée par **GEORGES TREMBLAY** et ses 4 musiciens

UN SPECTACLE GRANDIOSSE: 24 MANNEQUINS PROFESSIONNELS de l'Agence renommée: **Stéphanie**

AU PROFIT DE LA **CROIX ROUGE**

DORIS GERMAIN
Commentatrice et chorégraphe

SERGE LORTIE
et son orchestre de 12 musiciens

MOTEL SUEZ Miami

A GAGNER 10 SUPERBES FOURRURES
dont un riche manteau de Vison naturel CANADA
Majestic
PEAUX ALLONGEES

GRAND PRIX DU PROGRAMME VOYAGE A MIAMI
pour 2 personnes
VIA **QUEBECAIR**
Séjour d'une semaine au Motel Suez organisé par **VOYAGES Laurier**
Place Laurier et Carrefour Les Saules

ADMISSION \$5.00
HATEZ-VOUS DE RESERVER VOS BILLETS A LA BANQUE DE MONTREAL, PLACE LAURIER ET AU SALON DE FOURRURE LALIBERTE, MAIL ST-ROCH.

maison d'enseignement

Les 16 à 20 ans plutôt conformistes et "quêteurs d'amour"

Les jeunes sont plus conformistes qu'on ne le croit. La politique ne leur dit rien. Ce sont des "quêteurs d'amour" qui ont besoin de sécurité et de stabilité. Telles sont quelques-unes des constatations qui ressortent d'une étude commandée par le Service de la recherche du ministère de l'Éducation.

tion sur les valeurs des jeunes Québécois de 16 à 20 ans.

Pour savoir comment les jeunes entrevoient leur vie, leur travail, leurs loisirs, les auteurs de l'étude ont rencontré quelque 400 filles et garçons de quatrième et cinquième secondaire et du collégial, jeunes travailleurs et

jeunes chômeurs. Le rapport révèle certaines tendances intéressantes de la jeunesse actuelle.

Les jeunes, semble-t-il, aspirent à un mode de vie conforme aux modèles de la société dans laquelle ils vivent. La vie nomade ne les attire guère car ils veulent se marier, s'installer et fon-

der une famille. Selon la majorité d'entre eux, c'est l'homme qui doit être le seul soutien économique. Si la femme travaille, son salaire ne sert qu'à combler "les extras". D'ailleurs, les jeunes sont d'avis que la femme doit laisser son emploi à la naissance d'un enfant, quitte à retourner plus tard

au travail. La garde, en effet, est fort mal acceptée, en particulier chez les jeunes dont les deux parents travaillent.

Quant on aborde le thème du travail, on s'aperçoit que pour la plupart, le travail répond d'abord à un besoin matériel (le salaire) et, ensuite, au besoin d'avoir des contacts humains. Le besoin d'aimer son travail n'arrive qu'en troisième lieu. La satisfaction personnelle, le prestige, la réussite ou l'épanouissement sont des considérations jugées beaucoup moins importantes encore.

Quant aux loisirs, ils sont loin d'évoquer l'aventure. Ils répondent d'abord aux besoins de détente, de divertissement et de contacts humains.

Valeurs politiques

Si l'on aborde le sujet des valeurs politiques, on découvre que les jeunes se sentent peu concernés. Ils méprisent les politiciens. Pour eux, l'engagement politique consiste à militer dans une formation politique. Ils ne se voient pas comme citoyens. Dans leur esprit, l'engagement social représente "l'aide qu'on peut apporter aux autres". Ils avouent être plus sensibles aux problèmes qui sont proches d'eux qu'aux grands problèmes comme ceux de la pauvreté et de la faim dans le monde devant lesquels ils se sentent impuissants.

Invités à se prononcer sur le système scolaire, les jeunes se plaignent du manque de communica-

tion, de la surpopulation des institutions, de la difficulté de s'orienter et de la brutale transition entre le secondaire où la discipline est imposée et le collégial où l'on se retrouve "tout à coup absolument libre, tout mélé".

Au sommet de leur échelle des valeurs se place le désir "d'être bien dans sa peau": désir de paix et d'harmonie, recherche du bien-être, de l'amitié et de l'amour. Vient ensuite le sens des responsabilités, la recherche de soi, le respect de l'environnement et la réus-

sité.

Aujourd'hui le jeune ne semble plus appartenir à un groupe à la polyvalente ou au cégep, il est noyé dans la masse et cette non-appartenance crée une carence affective. Les jeunes sont devenus des "quêteurs d'amour".

En somme, noté le rapport à la réflexion, les jeunes sont plus à l'aise quand ils parlent de ce qu'ils ont concrètement vécu. Ainsi manifestent-ils peu d'esprit critique envers les valeurs sociales qu'ils n'ont pas eux-mêmes expé-

rimées. Ils ne sont pas portés, non plus, à la contestation et tout se passe comme si les jeunes s'étaient créés une niche à l'abri des remous de la société.

On peut se procurer un exemplaire du rapport en s'adressant à M. Henri Tremblay, Service de la recherche, ministère de l'Éducation, 1035 rue De La Chevrotière, Édifice "G", 8e étage, Québec, G1R 5A5. L'étude a été conduite, de septembre 1979 à mars 1980, par la firme SORECOM pour le compte du ministère de l'Éducation du Québec.



Éducation des Adultes

CEGEP DE LIMOILLOU COURS DU SOIR

SESSION AUTOMNE 1980 — 22 SEPTEMBRE AU 15 DÉCEMBRE

INSCRIPTION: les 4, 5 septembre (13h30 à 16h30 et de 18h30 à 21h00)
le 6 septembre (de 9h30 à 12h00)

ADMISSION: * Le plus tôt possible (de préférence avant le 1er sept. 80).
S'adresser au numéro de téléphone 694-2131.

Cours offerts:

Secteur général

Biologie
Mathématiques
Chimie
Physique
Géographie
Histoire
Philosophie
Psychologie
Sc. de la religion
Anthropologie
Économie

Science politique
Sociologie
Assistance sociale
Arts
Cinéma
Photographie
Français
Anglais
Espagnol
Allemand

Secteur professionnel

Dietétique
Techniques
Infirmières
Génie civil
Mécanique
du bâtiment
Fabrication
mécanique
Sciences
graphiques
Electrotechnique
Prévention des
Incendies

Techniques
d'aménagement
Relations
Industrielles
Administration
Techniques
administratives
Secrétariat
Informatique
Communications

INFORMATION: Pour obtenir le "Dépliant" de l'horaire des cours ou le "Prospectus" donnant la description des cours ou des programmes on s'adresse au:

Secrétariat pédagogique
Cégep de Limoilou
1300, 8e Avenue
Québec, C.P. 1400
G1H 7H3
Tél.: 694-2117 ou 694-2118

* Les nouveaux candidats n'ayant pu faire leur demande d'admission avant les périodes d'inscription devront fournir leur certificat de naissance et les relevés de notes des deux (2) dernières années d'études complétées au moment de l'inscription.

DEVENIR ESTHETICIENNE!

Enfin la science de l'esthétique, l'art du maquillage, la beauté des angles sont à votre portée, en étudiant à domicile, (avec version pratique).

L'ÉCOLE INTERNATIONALE
EDITH SEREI

Vous offre l'opportunité d'apprendre chez vous, à votre propre rythme!!!

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

Procurez-vous notre brochure gratuite

ÉCOLE INTERNATIONALE DE HAUTE ESTHÉTIQUE

EDITH SEREI INC.

Casier postal 730, Snowdon, Montréal, H3X 3Z8

Nom

Adresse

Ville

Code postal

Téléphone

Règle comme École Privée sous l'Acte des Écoles de Vocations Privées de l'Ontario 1974

SE-30-8-80

Ecole de Couture

Châtelaine

PROGRAMME DE CULTURE
PERSONNELLE ET PROFESSIONNELLE
Cours du jour et du soir

Inscription

les mercredis

20 août

27 août

3 septembre

Renseignements:

IRENE BILODEAU

2639, chemin Ste-Foy, Ste-Foy

653-7404

CEGEP PAR CORRESPONDANCE



UN CEGEP A DOMICILE!

ROSEMONT VOUS L'OFFRE
OUI DES COURS PAR CORRESPONDANCE
DE NIVEAU COLÉGIAL

Administration 3 cours
Économique 1 cours
Français 3 cours

Histoire 1 cours
Philosophie 2 cours
Psychologie 1 cours

INSCRIPTIONS CONTINUES

Communiquez avec

NICOLE PROULX

SERVICE D'ÉDUCATION AUX ADULTES

CEGEP ROSEMONT

6400, 10e Avenue

Rosemont, Montréal

378-6310

LE CEGEP CA VOUS APPARTIENNT AUSSI...



COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL

FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

COURS AUX ADULTES

AUTOMNE 1980

FORMATION GÉNÉRALE ET PROFESSIONNELLE

• Administration • Administration publique • Agent Immobilier • Allemand • Anglais • Biologie • Chimie • Civilisation • Économique • Espagnol • Français • Géographie • Gérontologie • Gestion du crédit • Histoire • Informatique • Mathématiques • Philosophie • Physique • Psychologie • Sciences politiques • Secrétariat • Sociologie • Soins infirmiers gériatriques • Techniques • Techniques correctionnelles • Techniques de la documentation • Techniques judiciaires • Techniques policières • Transport.

GRATUITE SCOLAIRE

Toutes informations relatives à la gratuité des cours seront disponibles lors des inscriptions.

COURS SOCIOCULTURELS

• Analyse transactionnelle • Archéologie • Conversation anglaise (avancée) • Education physique • Grandes attractions touristiques • Graphologie • Lecture rapide.

INSCRIPTIONS: 4 et 5 septembre 1980, de 13h30 à 16h30, de 18h30 à 21h00, 6 septembre, de 9h00 à 11h30.

INFORMATION:

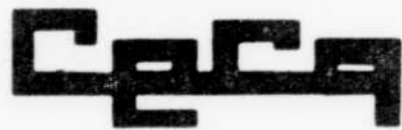
Pour plus d'informations
téléphoner à -

688-8310 (poste 235 ou 245)

CEGEP FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

1600, boulevard de l'Entente

St-Jerry, Québec G1T 2S5



COURS AUX ADULTES

INSCRIPTION

2, 3, 4, 5 septembre
de 18h30 à 21h00

Ecole Marie-de-l'Incarnation
2050, 8e Avenue, Limoilou

— Formation générale (sec. I à sec. V)
— Techniques commerciales
— Education populaire
— Conversation anglaise ou française

Ecole Joseph-François-Perrault
140, Chemin Ste-Foy (Haute-Ville)

— Education populaire
— Conversation anglaise ou française

INFORMATION

Téléphone: 688-3242

Prospectus distribué par la poste

COURS D'ANGLAIS



Le professeur
JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "1A5", méthode du professeur Houle, le mardi 10 septembre, au Centre Mgr Marceau, 1885, de la Concorde.

Certificat de participation sera remis aux participants. Des cours complets et des crédits seront donnés comme prix de présence aux démonstrations. Aucune pression ou obligation. Soigner au mieux vos places ordinairement toutes prises les soirs de démonstration. Permis 220506. (Enseignement de culture personnelle) (A-12)

maison d'enseignement

L'enseignement par correspondance

Une autre façon d'acquérir une formation générale ou professionnelle

Le Service de l'enseignement par correspondance du ministère de l'Éducation du Québec joue un rôle grandissant: sa clientèle s'accroît et il suscite un intérêt marqué chez les adultes si on se fie aux demandes accrues d'information et de cours venant de toutes les localités du Québec.

Cet intérêt s'explique sûrement par le fait que l'enseignement par correspondance répond aux besoins de formation de tous ceux dont les horaires de travail, l'éloignement des centres de formation ou d'autres empêchements tels handicaps physiques, soins des enfants, convalescence, rendent impossible l'inscription aux cours du soir dans les commissions scolaires. En outre, de nombreuses personnes préfèrent carrément ce type d'enseignement.

Ce service veut permettre aux adultes d'acquérir des connaissances générales ou

professionnelles et de poursuivre des études secondaires sans avoir à fréquenter un établissement scolaire. Mais, il faut savoir que ce service ne dispense aucun cours de niveau cégep.

L'enseignement par correspondance est une formule dont le mécanisme propose une très grande souplesse. Les étudiants engagés dans cette voie doivent établir eux-mêmes leurs programmes d'études et choisir des matières qui conviennent à leurs besoins: une aide appropriée est cependant toujours disponible au Service d'éducation des adultes des commissions scolaires et au Service de l'enseignement par correspondance; les étudiants travaillent dans un cadre d'entière liberté de temps et de lieu tout en recevant l'aide et l'encouragement d'un professeur agissant comme correcteur de leurs devoirs; ils s'engagent, enfin, à relever un véritable défi en prenant eux-mêmes en main leur propre formation.

Ces cours par correspondance visent tantôt l'obtention de crédits, tantôt d'une attestation d'études quand on entend seulement acquérir une formation personnelle. Actuellement, il convient de le répéter, ces cours n'existent qu'au niveau secondaire seulement.

Les cours offerts

Cours donnant droit à des crédits: langue: français. Mathématiques: algèbre, arithmétique, géométrie, etc. Sciences: biologie, chimie, physique, etc. Sciences humaines: économie, géographie, histoire, philosophie. Techniques du commerce: classement, dactylographie, mathématiques commerciales, matières juridiques, éléments de procédures civiles et criminelles, sténographie, sténographie anglaise.

Cours donnant droit à une attestation d'études: langue: anglais. Mathématiques (éléments). Techniques de l'administration et du commerce: comptabilité générale, corres-

pondance anglaise en affaires, tenue de livres. Techniques du bâtiment: équerre de charpente, lecture de plans de maison, menuiserie. Techniques de la mécanique: machines fixes, mécanique appliquée à l'automobile. Techniques diverses: dessin industriel, hygiène en coiffure.

Sujets d'études donnant droit à une attestation d'études: techniques de l'administration et du commerce: arithmétique des ordinateurs, dynamisme de la vente, éléments de programmation des ordinateurs, organisation du travail dans l'entreprise, principes de direction des entreprises. Techniques du bâtiment: éléments de construction. Techniques de l'électronique: électricité industrielle, électricité (théorie), électronique (théorie).

Modalités d'inscription

Tout adulte peut s'inscrire au Service de l'enseignement par correspondance 12 mois par année. Il doit remplir le formulaire d'inscription et le

bon de commande, acquitter les charges financières. Il expédie le tout à l'adresse que voici: Service de l'enseignement par correspondance, casier postal 1000, succursale C, Montréal (Québec), H2L 4K6.

Celui qui choisit ses cours donnant droit à des crédits peut obtenir l'aide du Service de l'éducation des adultes de sa commission scolaire.

Les frais d'inscription sont de \$10 pour chaque cours et le prix du matériel didactique varie selon la nature des cours.

Un étudiant inscrit au Service de l'enseignement par correspondance peut s'y procurer tout le matériel didactique (manuel et notes de cours) qui accompagnent le cours qu'il a choisi. Cependant, un adulte n'est pas obligé de s'inscrire pour acheter le ma-

ériel didactique publié par le Service d'enseignement par correspondance. Il ne peut toutefois se procurer les manuels non édités par le service.

Pour obtenir une réponse plus rapide aux demandes d'information, on ajoute son numéro de téléphone à sa demande de renseignements.

N.B. Source: L'enseignement par correspondance du ministère de l'Éducation 1979-1980. Publié par le Service général des moyens d'enseignement du ministère de l'Éducation du gouvernement du Québec. — L'édition pour l'année 1980-1981 n'était pas disponible au moment de la mise sous presse. L'information contenue dans cet article est donc proposée sous toute réserve des changements qui auraient pu survenir.

COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL DE SAINTE-FOY

ÉDUCATION DES ADULTES

au

COLLÈGE DE SAINTE-FOY

AUTOMNE 1980

INSCRIPTION: 4, 5 septembre de 09h30 à 21h00
6 septembre de 09h30 à 12h00

DEBUT DES COURS: semaine du 22 septembre

INFORMATION: 657-3710

Demandez notre prospectus A-80

ÉDUCATION DES ADULTES
COLLÈGE DE SAINTE-FOY
2410 CHEMIN SAINTE-FOY
QUÉBEC, G1W 1T3

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

pour enfants de 2 à 6 ans

Activités enfantines

pour enfants de 2 et 3 ans

- 2 ou 3 demi-journées par semaine
- Eveil à la société et à la nature
- Activités rythmiques
- Initiation aux arts plastiques et à la musique
- Enrichissement du vocabulaire ou apprendre l'anglais tout en s'amusant.

Depuis 1971, cours donnés chez
"Mademoiselle Merveille"

Externat reconnu par les ministères de l'Éducation et des Affaires sociales.

2115, rue Boivin (angle Myrand), Ste-Foy
Tél.: 681-0641

COURS ARTISTIQUES

POUR JEUNES FILLES ET GARÇONS

Ces différents cours sont offerts pour donner aux enfants et adolescents, une formation artistique et culturelle des plus complètes.

*Le chant et le solfège Le ballet classique et jazz
Le théâtre et la diction
Le savoir-vivre et le maintien*

Ces cours ont un but bien précis: développer la personnalité de l'élève, son goût de l'art et de la culture. Le stimuler afin qu'il soit porté à agir seul, à apprendre spontanément. Les programmes offerts sont adaptés à l'âge et à l'évolution de chacun.

ACADEMIE ARTISTIQUE DE QUEBEC ENR.

HORAIRES: JEUDI 16h. à 18h. ou SAMEDI 10h. à midi

POUR TOUT RENSEIGNEMENT: Directeur des études
Cours donnés chez Mademoiselle Merveille inc.
ou se présenter au 2115 rue Boivin, Ste-Foy le 15 septembre de 9h à midi.

Permis éducation 210-525 **527-1311**



LA MAISON & INC.

te propose d'être femme...

Cours de mannequins professionnels et d'hôtesse d'accueil

Début: 10 et 11 septembre 1980

Deux soirs par semaine pendant quatre mois, des professeurs réputés vous enseigneront la démarche, le maquillage, la coiffure, la photographie de mode publicitaire, les techniques du défilé classique et moderne, la façon de présenter les collections.

ELLE est une école unique en son genre et la plus importante agence d'hôtesse et de mannequins professionnels à Québec.

Cours de personnalité féminine (pour dames)

Début: 1er octobre et 20 octobre 1980

1 cours par semaine - 11 semaines - Jour ou soir.

Cours de charme et maintien (pour 14 à 16 ans)

Début: 30 septembre 1980

1 cours par semaine - 10 semaines

Cours de maquillage personnalisé

Cours privé

LA MAISON & INC.

AGENCE DE MANNEQUINS PROFESSIONNELS ET D'HÔTESSES D'ACCUEIL

55, chemin Ste-Foy, Québec

Pour renseignements, communiquez avec: Francine Lortie, directrice
529-2141

École professionnelle reconnue par le ministère de l'Éducation. Permis d'enseignement professionnel (secondaire, adultes) No 669513. Permis de Culture personnelle No 669513

SPÉCIAUX POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

RABAIS de 10% À 40% SUR LES PRODUITS:

**STAEDTLER-MARS
KOH-I-NOOR
Pelikan**



LIZOTTE INC.

480, rue Caron
Québec, P.Q.
G1K 5W9

(418) 529-9586

PRES DE LA GARE CENTRALE D'AUTOBUS

Subventions de \$4.3 millions à Marine Industrie

MONTREAL (PC) — La société Marine Industrie Ltée pourrait augmenter la capacité de fabrication de sa division hydro-électrique et moderniser sa division des wagons, grâce à un programme d'investissement de près de \$17 millions au cours des deux prochaines années.

Le ministère de l'expansion économique régionale (MEER) a annoncé hier sa participation à ce programme d'investissement par le biais d'une subvention de \$3 millions alors que la Société de développement industriel du Québec (SDI) contribue à ce programme par une subvention de \$1.3 million.

C'est à Tracy, au cours d'une conférence de presse, que ces deux subventions ont été annoncées. Pour la première, c'est M. Gilles Lamontagne, ministre de la Défense qui a annoncé cette aide financière, en remplacement de son collègue du MEER, M. Pierre de Bane.

Il a notamment rappe-

lé que cette aide financière était offerte aux termes du décret instituant la région de Montréal zone spéciale aux fins de subvention pour le développement régional.

Ce décret vise à stimuler l'expansion économique dans la région de Montréal en encourageant l'essor d'industries à croissance rapide et la création d'activités motrices dans le secteur tertiaire.

Marine Industrie se propose quant à elle de consacrer quelque \$9 millions de son programme d'investissement à sa division hydro-électrique et \$2 millions à sa division de fabrication de wagons.

La firme pourra ainsi fabriquer certaines composantes de turbines et d'alternateurs importées normalement de France et de Grande-Bretagne.

Grâce à ces investissements, la société pourra non seulement consolider sa position sur le marché québécois mais aussi renforcer sa position concurrentielle au plan inter-

national, a notamment indiqué M. Jean-Roch Brisson, président de Marine Industrie.

Pour le Québec, c'est le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, M. Yves Duhaime, qui a annoncé la subvention de \$1.3 million de la SDI.

Quatre des cinq orientations fondamentales de Marine Industrie sont en bonne voie de réalisation, a assuré M. Duhaime, en soulignant qu'il appartenait au gouvernement fédéral d'intervenir rapidement dans le domaine de la construction navale afin de permettre à la compagnie de réaliser les prévisions de programme de redressement.

Chantiers navals

Les perspectives sont nettement moins encourageantes pour ce qui est de l'activité navale. Au cours des six premiers mois de l'année, Marine, avec l'aide de la Société générale de financement (SGF), a complété la vente de six navires panaméens à un prix correspondant au prix garanti par le gou-

vernement du Québec.

La firme a également livré deux navires polonais et deux traversiers à la Société des traversiers du Québec.

Les espoirs d'obtenir de nouveaux contrats à court terme sont néanmoins minces, puisque la situation des chantiers maritimes canadiens sur les marchés intérieur et international s'est détériorée.

Sur le marché international, la position concurrentielle des chantiers canadiens est également faible à cause des prix fixés par certains chantiers navals étrangers et des conditions de financement avantageuses consenties par des pays occidentaux.

D'ailleurs, dans un communiqué, c'est sur les difficultés que vit l'activité navale à Marine qu'insiste le syndicat. Qualifiant de "peanuts" les fonds avancés par les deux niveaux de gouvernement, le syndicat affirme qu'ils ne contribueront en rien à résoudre les vrais problèmes.

Il faut que les gouvernements fassent quelque chose, affirme le syndicat en soulignant qu'en novembre 1979, Marine Industrie employait 3.000 travailleurs et qu'on prévoit qu'en novembre 1980, on en comptera plus que 1.300.

AVEC LE CENTRE



Monsieur Danse INC

Lisette et Jean-Paul Labrie
PROFESSEURS DIPLOMES
CARREFOUR JEAN-TALON
1750, rue Périgord
Coin boul. Laurentien
626-5901
et boul. Jean-Talon
628-7252

APPRENEZ LA DANSE SOCIALE

VENEZ APPRENDRE TOUTES LES DANSES, PEU IMPORTE VOTRE AGE.

NOUS AVONS UN SYSTEME VIDEO POUR CONSTATER VOUS-MEME VOS PROGRES SUR ECRAN.

PROGRAMME D'ACTIVITES SPECIALES.

INSCRIPTION: LES 2, 3, 4 SEPT., DE 20H00 A 22H30, AU CARREFOUR JEAN-TALON.

NOUS DISPOSONS D'UN SERVICE DE RENCONTRE POUR PERSONNES SEULES QUI DESIRENT APPRENDRE LA DANSE; IL EST IMPORTANT DE CONNAITRE VOTRE AGE, HOMME OU FEMME, VOUS N'AVEZ QU'A DEMANDER LISE BEAUDET, TEL.: 842-5619



Manifestation de grévistes de la Fournier Steel

Une cinquantaine de grévistes de la firme Fournier Steel Works de Black Lake ont manifesté hier soir, en formant un défilé de véhicules entre Black Lake et Thetford Mines.

Selon la Sûreté du Québec et la protection publique de Thetford, il

s'agissait d'une manifestation bien pacifique, les grévistes se contentant de parcourir les principales artères des deux localités. Le constable Denis Gosselin de Thetford Mines a dénombré une trentaine de véhicules en tout dans le défilé.

Broadbent est reçu par Czyrek à Varsovie

VARSOVIE (AFP) — Le chef du Nouveau Parti démocratique du Canada, M. Ed Broadbent, en visite en Pologne, a été reçu, hier, par le ministre des Affaires étrangères, M. Jozef Czyrek.

Leur entretien a porté sur les principaux sujets d'actualité internationale, en particulier la paix et la

sécurité en Europe, ainsi que sur les relations bilatérales polono-canadiennes.

M. Broadbent a été une des premières personnalités étrangères à être reçu par M. Czyrek qui est entré en fonction, lundi, après le remaniement ministériel polonais.



sélectronique
600, Belvédère, Québec, G1S 3E5 ☎ 683-2525

NOUVEAU SONY



Sony STR-V25

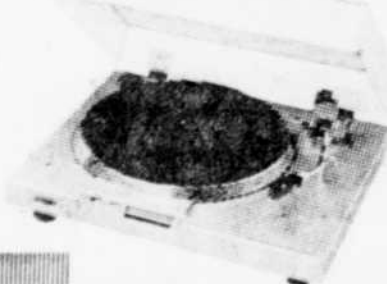
- Récepteur AM/FM stéréo
- Verrouillage FM automatique
- Distorsion harmonique 0.04%
- Amplification D.C.
- 56 watts RMS total

Sony PST-15

- Platine de lecture
- Arrêt automatique
- Entraînement direct asservi
- Commande stroboscopique
- Ronflement inaudible - 65 dB

PICKERING

- Cellule magnétique de haute qualité Pickering AM-2
- séparation 34 dB



Sony SS 955

- 2 voies
- Suspension acoustique
- Aiguë,
- Basse fréquence 10 po.



Rég. \$820 **\$639**
PRIX SPECIAL
L'ENSEMBLE

OFFRE SENSATIONNELLE
SONY
TC-K 22 (métal)



MAGNETOPHONE A CASSETTE

- moteur c.c.
- ruban métal
- système Dolby

\$239
PRIX SPECIAL



MR
Michel Robichaud
MONTREAL - CANADA

CREATIONS
PRESTIGIEUSES
DANS LE
PRET-A-PORTER
EN FOURRURE
DE MARQUES
RENOMMEES

- Les Rats musqués
- Les Castors
- Les Marmottes
- Les Marmelles
- Les Nutrias
- Les Moutons de Perse
- Les Visons naturels
- Les Ocelots

PRIX VARIANT
SELON LA FOURRURE
\$1999 à \$7999

MODELE ILLUSTRE

Manteaux de Mouton de Perse
teint champagne, création Michel Robichaud.

\$2699

*Manteaux
sur mesure*

Des lots de peaux ont été spécialement sélectionnés pour ceux et celles qui préfèrent une création MICHEL ROBICHAUD sur mesure.

**GALA
DE LA
FOURRURE**

MERCREDI SOIR 3 SEPT.
AU PEPS - UNIVERSITE LAVAL

A BAGNER 10 FOURRURES
PLUS UN VOYAGE A MIAMI

Admission \$.
AU PROFIT DE LA
CROIX-ROUGE



laliberté

LES PROFESSIONNELS DE LA FOURRURE
MAIL ST-ROCH